

brother®

TZ
TAPE

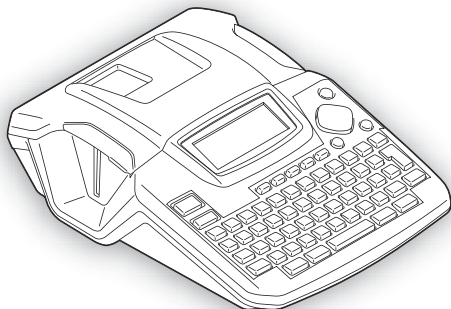
P-touch®

2100

Quick
Index
S. 21

Benutzerhandbuch

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie den P-touch verwenden.
Bewahren Sie es zum Nachschlagen griffbereit auf.



- 1 EINFÜHRUNG
- 2 INBETRIEBNAHME
- 3 ETIKETT ERSTELLEN
- 4 ETIKETT DRUCKEN
- 5 SPEICHER VERWENDEN
- 6 WARTUNG UND PFLEGE
- 7 PROBLEMLÖSUNGEN
- 8 ANHANG
- 9 STICHWORTVERZEICHNIS

Konformitätserklärung

Die Firma BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,

Nagoya 467-8561, Japan

bestätigt, dass das Beschriftungssystem PT-2100 den folgenden Bestimmungen entspricht:

Sicherheit: EN 60950-1:2001/A11: 2004 (Netzadapter)

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Klasse B

EN 55024:1998/A1: 2001/A2: 2003

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

und mit den Richtlinien 89/336/EEC (gemäss den Änderungen 92/31/EEC und 93/68/EEC) übereinstimmt. Der Netzadapter stimmt auch mit den Schwachstrom-Richtlinien 2006/95/EC überein.

Herausgegeben von: BROTHER INDUSTRIES, LTD.



European
Union only

Kennzeichnung gemäss der EU-Richtlinie 2002/96/EC sowie EN50419.

Dieses Produkt trägt das oben abgebildete Recycling-Symbol. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit kostenlos bei einer kommunalen Sammelstelle zum Recyclen abgegeben werden muss. Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

■ Zu diesem Handbuch

Das Handbuch wurde unter der Aufsicht von Brother Industries Ltd. erstellt und veröffentlicht. Es enthält die technischen Angaben und Produktinformationen entsprechend dem aktuellen Stand vor der Veröffentlichung.

Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Firma Brother behält sich das Recht vor, Änderungen bzgl. der technischen Daten und der hierin enthaltenen Materialien vorzunehmen. Brother übernimmt keine Haftung bei offensichtlichen Druck- und Satzfehlern.

© 2006 Brother Industries Ltd.

- IBM ist ein Warenzeichen der International Business Machines, Inc.
- Microsoft und Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation, USA.
- Alle anderen in diesem Benutzerhandbuch erwähnten Produktnamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Inhaltsverzeichnis

EINFÜHRUNG	4
Sicherheitshinweise.....	4
Allgemeine Hinweise	8
Symbole in diesem Handbuch.....	8
INBETRIEBNAHME	9
P-touch auspacken.....	9
Allgemeine Beschreibung.....	10
LC-Display und Tastatur.....	11
LC-Display	11
Tasten und ihre Funktionen	12
Energieversorgung	14
Batterien.....	14
Netzadapter (Modell AD-24)	15
Schriftbandkassette einlegen	16
P-touch ein-/ausschalten.....	18
Erstes Etikett erstellen.....	19
Quick Index	21
Bandvorlauf / Abschneiden	22
Vorlauf & Schnitt	22
Nur Vorlauf.....	22
LC-Display.....	23
LCD-Kontrast	23
Sprache und Einheit einstellen.....	24
Sprache.....	24
Einheit.....	24
ETIKETT ERSTELLEN	25
Text eingeben und bearbeiten.....	25
Text über die Tastatur eingeben	25
Neue Zeile beginnen.....	25
Neuen Block beginnen.....	25
Cursor bewegen.....	25
Text einfügen	26
Tab einfügen	26
Text löschen.....	26
Symbole eingeben.....	27
Symbole mit der Taste eingeben	27
Symbole mit der Symbolfunktion eingeben.....	27
Akzentbuchstaben eingeben	29

.....	
Textattribute einstellen	31
Textattribute für das gesamte Etikett einstellen	31
Textattribute zeilenweise einstellen	31
Automatische Anpassung einstellen	34
Etiketteneinstellungen	35
Autoformat-Layouts verwenden	37
Vorlagen verwenden - Beispiel: Inventaraufkleber erstellen	37
Blocklayouts verwenden	41
Etikett mit Barcode erstellen	45
Barcode-Konfiguration einstellen	45
Barcode-Daten eingeben	46
Barcode bearbeiten oder löschen	48
ETIKETT DRUCKEN	49
Etikettenvorschau	49
Etikett drucken	49
Etikett einmal drucken	50
Mehrere Kopien drucken	50
Automatische Nummerierung	51
Spiegeldruck	52
Schnittoptionen	53
Etikettenlänge justieren	55
Etiketten befestigen	56
SPEICHER VERWENDEN	57
Etikett speichern	57
Gespeichertes Etikett öffnen	58
Gespeichertes Etikett drucken	59
Gespeichertes Etikett löschen	60
WARTUNG UND PFLEGE	61
P-touch zurücksetzen	61
Regelmässige Reinigung	61
Gehäuse reinigen	61
Druckkopf reinigen	62
Schneideeinheit reinigen	62
PROBLEMLÖSUNGEN	63
Was tun, wenn	63
Fehlermeldungen	66

.....

ANHANG.....	69
Technische Daten	69
Zubehör	72
STICHWORTVERZEICHNIS	77

EINFÜHRUNG



Mit dem Brother P-touch 2100 können Sie Etiketten für die verschiedensten Zwecke erstellen.

Er ist ein leicht zu bedienendes, vielseitiges Beschriftungssystem, mit dem einfach und komfortabel professionelle hochwertige Etiketten angefertigt werden können. Es stehen vorformatierte Etikettenlayouts für verschiedene Anwendungen zur Verfügung. Darüber hinaus können mit der P-touch Editor-Software anspruchsvolle Beschriftungen mit Barcodes, Blocklayouts und automatischer Nummerierung erstellt werden.









Sicherheitshinweise

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, weisen verschiedene Symbole auf wichtige Hinweise hin.

Im Folgenden werden die Symbole und ihre Bedeutung erklärt:










 WARNUNG	Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
 VORSICHT	Beachten Sie diese Hinweise, um eine Beschädigung des P-touch zu vermeiden.

Die folgenden Symbole werden in diesem Handbuch verwendet:

	NICHT zulässige Maßnahme		Das Gerät NICHT zerlegen.
	Das Gerät NICHT mit Wasser bespritzen oder ins Wasser eintauchen.		Einen bestimmten Teil des Gerätes NICHT BERÜHREN.
	Unbedingt beachten		Netzanschluss lösen
	Sicherheitswarnung		Stromschlaggefahr



! WARNUNG**Netzadapter**

Beachten Sie diese Hinweise, um Feuer, Stromschlag und Fehler zu vermeiden.

-  Verwenden Sie nur den für Ihr Gerät speziell entwickelten Netzadapter (AD-24), um Gefahren und Schäden zu vermeiden. Die Verwendung von Zubehör, das nicht den Spezifikationen von Brother entspricht und/oder nicht von gleicher Qualität und Eignung wie das von Brother gelieferte oder freigegebene ist, kann zu Schäden am Gerät und zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.
-  Ziehen Sie bei einem Gewitter sofort den Netzstecker und verwenden Sie das Gerät nicht weiter, um Stromschlaggefahr durch Blitzschlag zu vermeiden.
-  Fassen Sie den Netzadapter oder Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht in feuchter Umgebung (z. B. Badezimmer).
-  Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel.
-  Achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose nicht überlastet ist.
-  Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf Netzkabel oder Netzstecker und beschädigen oder modifizieren Sie sie nicht. Biegen Sie das Netzkabel nicht mit Gewalt und ziehen Sie nicht daran.
-  Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.
-  Achten Sie darauf, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt. Verwenden Sie keine Steckdose, die nicht richtig befestigt ist.

Batterien

Beachten Sie diese Hinweise, um das Auslaufen von Flüssigkeit, die Überhitzung und Beschädigungen der Batterien zu vermeiden.

-  Verwenden Sie zum Wechseln der Batterien keine Metallgegenstände, wie Pinzetten oder Metallstifte.
-  Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, setzen Sie Batterien keiner extremen Hitze aus und bauen Sie sie nicht auseinander.

1

2

3

4

5

6

7


8


9

WARNUNG

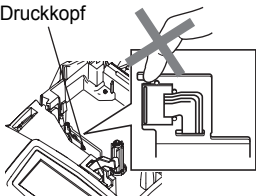
P-touch


Beachten Sie diese Hinweise, um Feuer, Beschädigungen, Stromschlag und Erstickungsgefahr zu vermeiden.


 Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf oder in den P-touch gelangt.


 Berühren Sie weder den Druckkopf noch die Metallteile in der Nähe des Druckkopfes. Der Druckkopf erhitzt sich beim Drucken stark und ist nach dem Drucken sehr heiss.


Druckkopf




 Falls Wasser, metallische Gegenstände oder andere Fremdkörper in den P-touch gelangt sind, ziehen Sie sofort den Stecker des Netzadapters ab und entfernen Sie die Batterien. Wenden Sie sich dann an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

 Bauen Sie den P-touch nicht auseinander. Falls Reparatur- oder Service-Arbeiten notwendig sein sollten, wenden Sie sich bitte an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

 Halten Sie die Verpackungstüten des P-touch von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.




 Falls bei Verwendung oder Lagerung des P-touch Gerüche austreten oder sich der P-touch erhitzt, verfärbt, verformt oder andere Veränderungen aufweist, lösen Sie sofort den Netzadapteranschluss, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und verwenden Sie den P-touch nicht weiter.

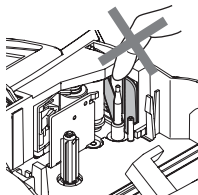
 Achten Sie darauf, dass der P-touch nicht herunterfällt oder starken Erschütterungen ausgesetzt wird.

⚠ VORSICHT



Schneideeinheit

Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen oder Schäden am P-touch zu vermeiden.

-  Fassen Sie die Klinge der Schneideeinheit nicht mit den Fingern an.
-  Öffnen Sie nicht die Gehäusedeckel, während die Schneideeinheit arbeitet.
-  Üben Sie keinen extremen Druck auf die Schneideeinheit aus.







Netzadapter

-  Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und dem P-touch, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
-  Ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Kabel, um den Netzanschluss zu lösen.



Batterien

Beachten Sie diese Hinweise, um das Auslaufen von Flüssigkeit, die Überhitzung und Beschädigungen der Batterien zu vermeiden.


-  Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien in einem Batteriensatz.
-  Verwenden Sie nicht Alkaline-Batterien zusammen mit anderen Batteriesorten.
-  Legen Sie die Batterien nicht so ein, dass ihre Pole in die falsche Richtung zeigen.
-  Nehmen Sie die Batterien aus dem P-touch heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.

P-touch



Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen oder Schäden am P-touch zu vermeiden.

-  Stellen Sie den P-touch auf eine ebene und stabile Oberfläche, wie einen Schreibtisch.
-  Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den P-touch.

Schriftbänder

-  In Abhängigkeit vom Ort, dem Material und den Umgebungsbedingungen können sich die Etiketten ablösen bzw. nicht mehr entfernt werden und die Farbe kann sich verändern oder auf die Gegenstände übertragen werden. Bevor Sie ein Etikett befestigen, sollten Sie daher die Umgebungsbedingungen und das Material prüfen.

Speicher

-  Durch Fehler, Reparatur oder zu schwache Batterien werden alle gespeicherten Daten gelöscht. Wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen ist, gehen alle Texte und Formateinstellungen verloren. Die gespeicherten Etiketten werden ebenfalls gelöscht.
-  Sämtliche Text- und Formateinstellungen werden gelöscht, wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen wird. Textdateien, die im Speicher abgelegt sind, werden ebenfalls gelöscht.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie den P-touch nur wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben. Andere Verwendungsweisen und -zwecke können zu Gefahren und zu Schäden am Gerät führen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Bandausgabe-Schlitz, den Netzadapter- bzw. USB-Anschluss usw.
- Berühren Sie nicht den Druckkopf. Verwenden Sie zum Reinigen des Druckkopfes ein Wattestäbchen oder die optionale Reinigungskassette (TZ-CL4).
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder anderen organischen Lösungsmitteln. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein weiches, trockenes Tuch.
- Setzen Sie den P-touch nicht direkter Sonneneinstrahlung (oder anderen Wärmequellen), extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen, Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder extrem staubiger Umgebung aus. Lassen Sie den P-touch nicht auf der Fensterablage oder in einem in der Sonne geparkten Auto liegen. Die normale Umgebungstemperatur sollte im Bereich von 10°C bis 35°C liegen.
- Lassen Sie keine Gummi- oder Kunststoffgegenstände auf dem Gerät liegen, weil dadurch Flecken entstehen können.
- In Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen und den verwendeten Einstellungen können einige Zeichen und Symbole eventuell schwer zu lesen sein.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät nur Brother TZ-Bänder. Verwenden Sie keine Bänder, die nicht das -Zeichen tragen.
- Ziehen Sie nicht am Band und drücken Sie nicht auf das Band in der Kassette, weil dadurch die Bandkassette oder der P-touch beschädigt werden können.
- Versuchen Sie nicht zu drucken, wenn die Bandkassette leer oder keine Bandkassette eingelegt ist, weil dadurch der Druckkopf beschädigt wird.
- Versuchen Sie nicht, während des Druckens oder des Bandvorlaufs das Band abzuschneiden, weil dadurch das Band beschädigt wird.
- Es wird empfohlen, das mit dem P-touch gelieferte USB-Kabel zu verwenden. Falls Sie ein anderes USB-Kabel verwenden, achten Sie darauf, dass es von guter Qualität ist.
- Achten Sie darauf, dass die CD-ROM nicht zerkratzt wird. Setzen Sie die CD-ROM keinen hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die CD-ROM und biegen Sie sie nicht.
- Die Software auf der CD-ROM ist für die Verwendung mit dem P-touch vorgesehen und kann auf mehr als einem PC installiert werden.
- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des P-touch aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig zum späteren Nachschlagen auf.

Symbole in diesem Handbuch

Die folgenden Symbole weisen auf zusätzliche Informationen hin:



: Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen, Beschädigungen oder Fehler zu vermeiden.



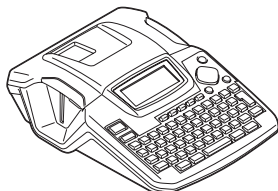
: Hilfreiche Hinweise und nützliche Tipps zur effektiveren Verwendung des P-touch und seiner Funktionen.

INBETRIEBNAHME

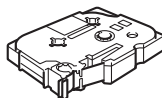
P-touch auspacken

Vergewissern Sie sich vor Verwendung des P-touch, dass die im Folgenden gezeigten Teile geliefert wurden.

P-touch PT-2100



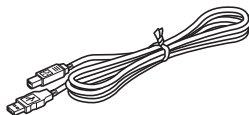
TZ-Schriftbandkassette



CD-ROM



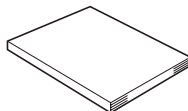
USB-Kabel



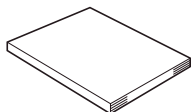
Netzadapter



Benutzerhandbuch



Software-Installationsanleitung



1

2

3

4

5

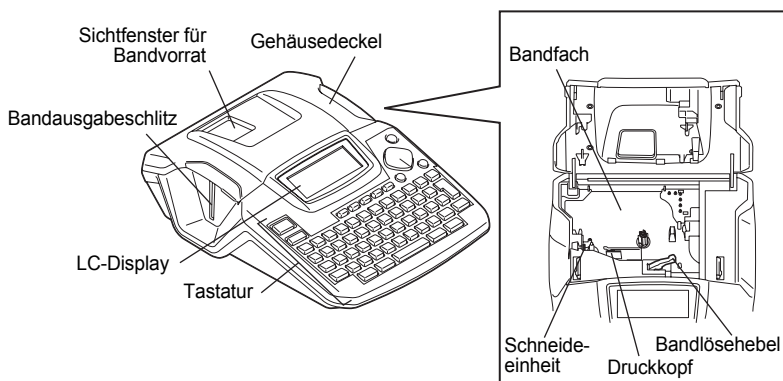
6

7

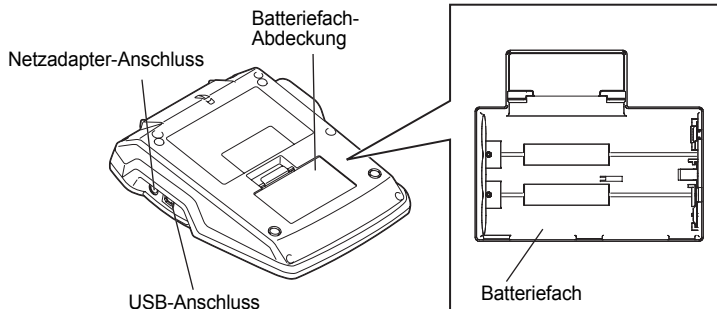
8

9

Allgemeine Beschreibung

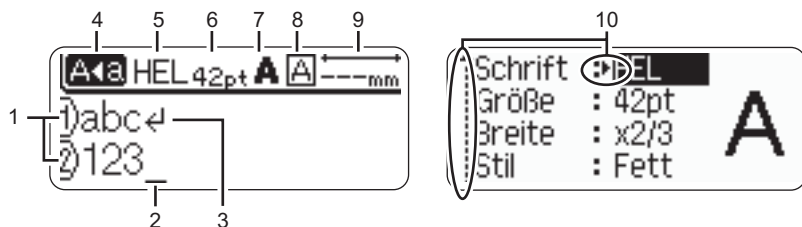


Für den Versand ist das LC-Display mit einer Folie geschützt. Ziehen Sie diese Folie vor Verwendung des P-touch ab.



LC-Display und Tastatur


LC-Display



1. Zeilennummer

Wird am Anfang jeder Zeile angezeigt und weist auf die Zeilennummer innerhalb des Etikettes hin.

2. Cursor

Neue Zeichen werden links vom Cursor eingefügt. Durch das Drücken der Korrekturtaste () wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.

3. Zeilenende-Zeichen

Zeigt das Ende der Textzeile an.

4. Caps-Modus

Zeigt an, dass der Caps-Modus zur kontinuierlichen Eingabe von Grossbuchstaben eingeschaltet ist.

5. bis 8. Textattribute

Zeigt die aktuell gewählte Schrift (5), die Zeichengröße (6), den Druckstil (7) und die Rahmen-Einstellung (8) an.

9. Etikettenlänge

Zeigt die Etikettenlänge entsprechend dem eingegebenen Text an.

10. Auswahlenzeige

Zeigt an, dass mit den Cursortasten eine Einstellung im Display gewählt werden kann. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ eine Funktion und mit ◀ und ▶ die gewünschte Einstellung.



Zum Ändern des Displaykontrastes lesen Sie "LC-Display" auf Seite 23.

1

2

3

4

5

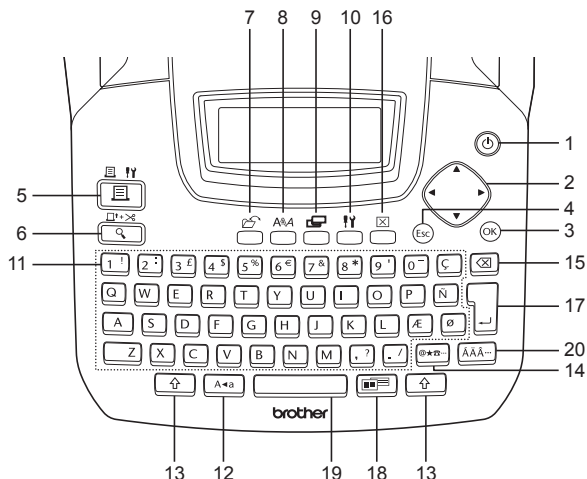
6

7

8


9


Tasten und ihre Funktionen




- Ein-/Aus-Taste
 Zum Ein- und Ausschalten des P-touch.
- (▲ ▼ ◀ ▶):
 Bewegt den Cursor bei der Texteingabe oder bei der Auswahl von Symbolen, Akzentbuchstaben und Funktionseinstellungen in Pfeilrichtung.
- :
 Beim Ändern von Funktionseinstellungen oder bei der Eingabe von Symbolen oder Akzentbuchstaben können mit dieser Taste die gewählten Einstellungen bzw. Zeichen übernommen werden.
- :
 Bricht eine Einstellungsänderung ab und kehrt wieder zum vorherigen Schritt bzw. zur Texteingabe zurück.
- (Drucken):
 - Zum Drucken des aktuell angezeigten Etikettes.
 - Zum Aufrufen des Druckmenüs, wenn diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste ausgelöst wird.
- (Vorschau)
 - Zeigt eine Voransicht des Etikettes.
 - Schiebt das Band 23 mm vor und schneidet es dann automatisch ab, wenn diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste ausgelöst wird.
- (Datei)
 Öffnet das Dateimenü zum Drucken, Öffnen, Speichern oder Löschen häufig verwendeter Etiketten.

8.  (Text)



- Öffnet das Textmenü, in dem Sie Textattribut-Einstellungen für das gesamte Etikett vornehmen können.
- Nach Drücken der Taste bei gedrückt gehaltener -Taste werden die Textattribute nur für die Zeile geändert, in der sich der Cursor befindet.



9.  (Etikett)

Öffnet das Etikettenmenü, in dem Etiketten-Einstellungen vorgenommen werden können.

10.  (Setup):


Öffnet das Setup-Menü, in dem Geräte-Einstellungen vorgenommen werden können.

11.  bis  :

- Verwenden Sie diese Tasten, um Buchstaben und Zahlen einzugeben.
- Grossbuchstaben und Symbole können in Verbindung mit den Tasten  oder  eingegeben werden.


12.  (Caps):

Schaltet den Caps-Modus ein oder aus. Wenn der Caps-Modus eingeschaltet ist, werden mit den Buchstabentasten automatisch Grossbuchstaben eingegeben.

13.  (Umschalter):


Verwenden Sie diese Taste zusammen mit den Buchstaben- und Zifferntasten, um Grossbuchstaben oder die oben rechts auf den Zifferntasten abgebildeten Satzzeichen und Symbole einzugeben.

14.  (Symbol):


- Mit dieser Taste können Symbole ausgewählt und eingegeben werden.
- Wird diese Taste bei gedrückt gehalten -Taste gedrückt, wird das Barcode-Menü zur Eingabe von Barcode-Daten geöffnet.


15.  (Korrekturtaste):


Löscht das Zeichen links vom Cursor.

16.  (Löschtaste):


Löscht den gesamten Text oder den gesamten Text und alle Etiketteneinstellungen.


17.  (Eingabe):

- Bei der Texteingabe zum Beginn einer neuen Zeile.
- Wenn Sie diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste drücken, wird ein neuer Block begonnen.

18.  (Autoformat):

Öffnet das Autoformat-Menü, in dem Sie vordefinierte Vorlagen oder Blocklayouts zum schnellen Erstellen eines Etikettes wählen können.

19.  (Leer):

- Zur Eingabe eines Leerzeichens.
- Beim Einstellen von Funktionen kann mit dieser Taste wieder die Standard-einstellung gewählt werden.
- Durch Drücken der Taste bei gedrückt gehaltener -Taste wird bei der Texteingabe ein Tab eingefügt.

20.  (Akzent):

Zur Auswahl und Eingabe von Akzentbuchstaben.

1

2

3

4

5

6

7

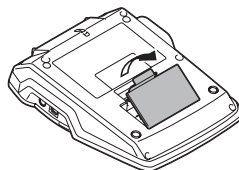
8

9

Energieversorgung

Batterien

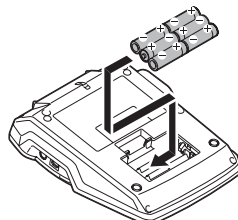
- 1 | Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nehmen Sie dann die Batteriefach-Abdeckung an der Rückseite ab. Falls sich bereits Batterien im Fach befinden, nehmen Sie diese heraus.



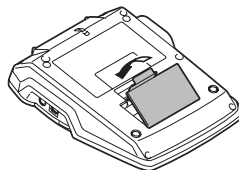
- ! Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterien ersetzen.

- 2 | Legen Sie sechs neue **Alkaline-Batterien (Typ LR6, AA)** ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.

- ! Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig mit ganz neuen Batterien.



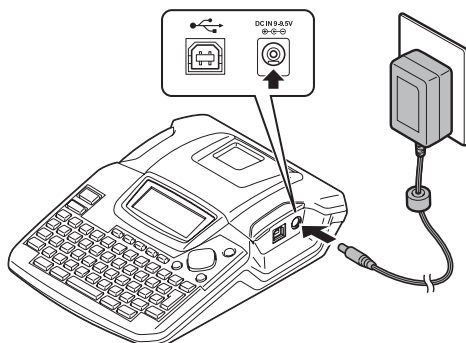
- 3 | Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung, indem Sie die drei Haken an der Unterseite in die Schlitze am Gerät stecken. Drücken Sie dann die Abdeckung fest nach unten, bis sie hörbar einrastet.



VORSICHT

Nehmen Sie die Batterien aus dem P-touch heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.

Netzadapter (Modell AD-24)



1 Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzadapters in den mit "DC IN 9-9.5V" gekennzeichneten Anschluss am P-touch.

2 Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in eine Netzsteckdose in der Nähe.



- Schalten Sie den P-touch aus, bevor Sie den Netzadapter-Anschluss lösen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel und verbiegen Sie es nicht.



Um den Verlust von gespeicherten Etiketten zu vermeiden, sollten Alkaline-Batterien (Typ LR6, AA) eingelegt werden, bevor der Netzadapter vom P-touch abgezogen wird.

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie nur den speziell für Ihren P-touch entwickelten Netzadapter (Modell AD-24), um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Brother übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch die Verwendung eines anderen als des angegebenen Netzadapters entstehen.
- Schliessen Sie den Netzadapter nur an eine normale geerdete Netzsteckdose (220-240 V) an, um Gefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden. Brother übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch den falschen Netzanschluss des Gerätes entstehen.

⚠️ VORSICHT

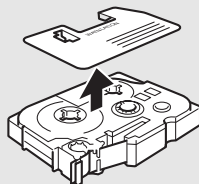
- Ziehen Sie den Netzadapter von der Steckdose und dem P-touch ab, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
- Sämtliche Text- und Formateinstellungen werden gelöscht, wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen wird. Textdateien, die im Speicher abgelegt sind, werden ebenfalls gelöscht.

Schriftbandkassette einlegen

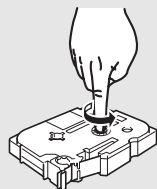
Es können 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm oder 18 mm breite laminierte und nicht laminierte TZ-Schriftbänder in verschiedenen Band- und Schriftfarben in den P-touch eingelegt werden. Verwenden Sie nur Bandkassetten mit dem **TZ**-Zeichen.



- Falls sich auf der Schriftbandkassette eine Schutzpappe befindet, entfernen Sie diese vor dem Einlegen der Kassette.

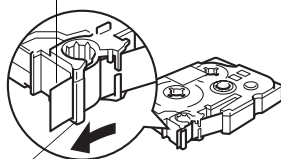


- Wenn das Schriftband nicht gespannt ist, drehen Sie das Transportrad der Kassette mit dem Finger in Pfeilrichtung.



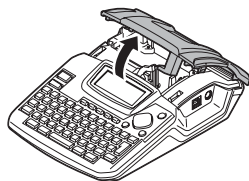
- 1** Vergewissern Sie sich, bevor Sie die Schriftbandkassette einlegen, dass das Bandende nicht gewellt ist und dass es unter der Bandführung liegt.

Bandende



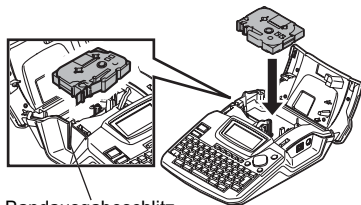
Bandführung

- 2** Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der P-touch ausgeschaltet ist, öffnen Sie den Gehäusedeckel. Falls sich bereits eine Schriftbandkassette im Fach befindet, nehmen Sie diese gerade nach oben heraus.



- 3** Legen Sie die Kassette so in das Bandfach ein, dass das Bandende in Richtung des Bandausgabe-Schlitzes zeigt. Drücken Sie die Bandkassette ganz nach unten, bis sie hörbar einrastet.

! Achten Sie darauf, dass das Schriftband beim Einlegen der Kassette nicht am Druckkopf hängen bleibt.



Bandausgabeschlitz

- 4** Schliessen Sie den Gehäusedeckel.



- ! • Vergewissern Sie sich, dass der Bandlösehebel angehoben ist, bevor Sie den Gehäusedeckel schliessen. Der Gehäusedeckel kann nicht geschlossen werden, wenn der Hebel nach unten gedrückt ist.
- Lassen Sie das Schriftband nach dem Einlegen der Kassette vorlaufen, um es zu spannen. Lesen Sie dazu "Bandvorlauf / Abschneiden" auf Seite 22.
- **Versuchen Sie nicht, das Schriftband aus dem Bandausgabe-Schlitz zu ziehen, weil dadurch das Band beschädigt werden kann.**
- Lagern Sie die Bandkassetten an einem kühlen dunklen Ort. Setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht, keinen hohen Temperaturen, keiner hohen Luftfeuchtigkeit und keinem extremen Staub aus. Verbrauchen Sie die Kassette nach Öffnen der Verpackung möglichst bald.

1

2

3

4

5

6


7

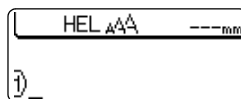
8

9

P-touch ein-/ausschalten

Drücken Sie , um den P-touch einzuschalten.

Drücken Sie  noch einmal, um den P-touch wieder auszuschalten.



- Der P-touch hat eine Energiespar-Funktion, durch die er automatisch ausgeschaltet wird, wenn eine bestimmte Zeit lang keine Taste gedrückt oder keine Funktion ausgeführt wird. (Siehe dazu die Tabelle unten.)
- Wenn Batterien eingelegt sind oder der P-touch über den Netzadapter an die Stromversorgung angeschlossen ist, wird nach Einschalten des Gerätes der zuletzt bearbeitete Text angezeigt.

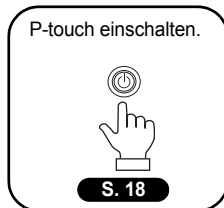
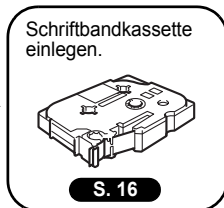
● Automatische Stromabschaltung ●

	P-touch ohne PC-Anschluss	P-touch an PC angeschlossen
Mit Netzadapter / mit Batterien	5 Minuten	nach 60 Minuten

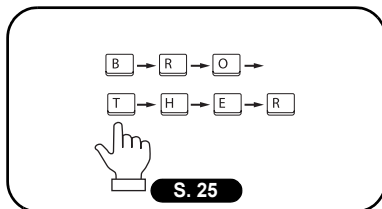
Erstes Etikett erstellen

■ So einfach können Sie ein Etikett mit dem P-touch erstellen:

- 1 | Bereiten Sie den P-touch wie folgt vor:



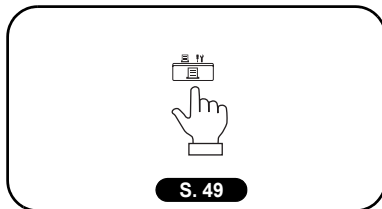
- 2 | Geben Sie den Text ein.



Durch zahlreiche Einstellungen und Funktionen können Sie die Etiketten professionell gestalten:



- 3 | Drucken Sie das Etikett.



Sie können vor dem Ausdruck das Layout überprüfen. Dadurch kann unnötiger Bandverbrauch für Probedrucke vermieden werden.



1

2

3

4

5

6

7

8

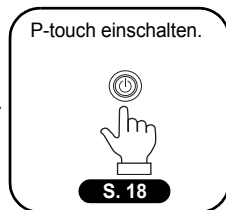
9

INBETRIEBNAHME

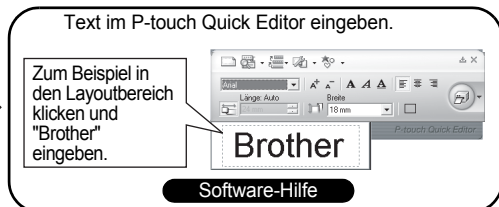
■ Etikett am Computer erstellen

1 Bereiten Sie den P-touch vor. (Lesen Sie dazu Schritt 1 im vorherigen Abschnitt.)

2 Bereiten Sie den Computer wie folgt vor:



3 Geben Sie den Text im P-touch Quick Editor ein.



4 Drucken Sie das Etikett.



Der P-touch Quick Editor eignet sich besonders zum Erstellen einfacher Etiketten. Zum Erstellen von professionellen Etiketten mit anspruchsvollem Design steht der P-touch Editor mit vielen zusätzlichen Gestaltungsmöglichkeiten zur Verfügung.

P-touch Editor

Zum Erstellen professioneller Etiketten



Quick Index

Die Abbildungen unten helfen Ihnen, die Beschreibung häufig verwendeter Funktionen schnell aufzufinden.
Falls Sie die gesuchte Funktion hier nicht finden, schauen Sie einfach im ausführlichen Inhalts- oder Stichwortverzeichnis nach.



Text, Symbole und Akzente eingeben ...

Eingabe von Texten, Symbolen und Akzentbuchstaben

S. 25



Etiketten formatieren ...

Textattribute und Etikettenformat-Funktionen

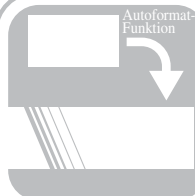
S. 31



Schnittoptionen und Randeinstellungen ...

Schnittoptionen

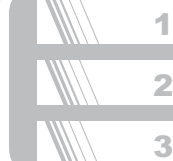
S. 53



Etiketten einfach und schnell formatieren ...

Autoformat-Funktion

S. 37



Kopien drucken (mit automatischer Nummerierung) ...

Mehrere Kopien/ Nummerierungsfunktion

S. 50



Etiketten speichern ...

Etikettenspeicher

S. 57

1

2

3

4

5

6

7



8





9

Bandvorlauf / Abschneiden

Vorlauf & Schnitt

Diese Funktion transportiert das Schriftband 23 mm vor und schneidet es anschließend ab. Sie wird zum Beispiel nach Einlegen einer neuen Schriftbandkassette verwendet.



1 Halten Sie  gedrückt, während Sie  drücken.
"Vorlauf&Schnitt?" wird im Display angezeigt.





2 Wählen Sie mit  oder  die Funktion "Vorl.&Schnitt" und drücken Sie dann  oder , um das Band vorlaufen und abschneiden zu lassen.
Im Display erscheint die Meldung "Bandvorlauf ... Bitte warten", während das Band vorläuft. Anschließend wird das Band abgeschnitten.

 Um die Funktion abzubrechen, drücken Sie , während "Vorlauf&Schnitt?" im Display angezeigt wird.

Nur Vorlauf

Diese Funktion transportiert das Schriftband 23 mm vor. Sie benötigen diese Funktion zum Beispiel bei Verwendung von Textilbändern oder extra-stark klebenden Bändern. Nehmen Sie die Schriftbandkassette nach dem Bedrucken aus dem Gerät und schneiden Sie das Band mit einer Schere ab.

1 Halten Sie  gedrückt, während Sie  drücken.
"Vorlauf&Schnitt?" wird im Display angezeigt.






2 Wählen Sie mit  oder  die Funktion "Nur Vorlauf" und drücken Sie dann  oder , um das Band vorlaufen zu lassen.
Im Display erscheint die Meldung "Bandvorlauf ... Bitte warten", während das Band vorläuft.

 Um die Funktion abzubrechen, drücken Sie , während "Vorlauf&Schnitt?" im Display angezeigt wird.





LC-Display

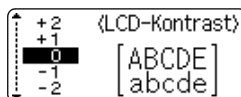
LCD-Kontrast

Sie können den Kontrast des LC-Displays ändern, um die Lesbarkeit zu verbessern. Es kann zwischen 5 Stufen gewählt werden (+2, +1, 0, -1, -2). Der Standardwert ist "0".



- 1** Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "LCD-Kontrast" und drücken Sie anschliessend  oder .



- 2** Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Kontrasteinstellung. Der LCD-Kontrast ändert sich bei jedem Drücken von  oder , so dass Sie direkt sehen können, welches die beste Einstellung ist.



- 3** Drücken Sie  oder .

-  • Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Um wieder den Standardwert ("0") zu wählen, drücken Sie bei der Auswahl der Kontrasteinstellung

1

2

3

4

5

6

7






8

9

Sprache und Einheit einstellen

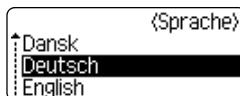
Sprache

Wählen Sie die Sprache, in der Menübefehle und Displayanzeigen erscheinen sollen ("English", "Español", "Français", "Português", "Deutsch", "Nederlands", "Italiano", "Dansk", "Svenska", "Norsk", "Suomi", "Polski", "Český" oder "Magyar"). Die werkseitige Einstellung ist "English".

- 1 Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Sprache" und drücken Sie anschliessend  oder .




- 2 Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Sprache.








- 3 Drücken Sie  oder .





Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .

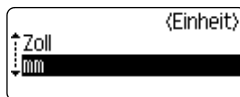
Einheit

Wählen Sie die Masseinheit ("mm" oder "Zoll"), in der Abmessungen im Display angezeigt werden sollen. Die Standardeinstellung ist "mm".

- 1 Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Einheit" und drücken Sie anschliessend  oder .



- 2 Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Masseinheit.



- 3 Drücken Sie  oder .



Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .

ETIKETT ERSTELLEN

Text eingeben und bearbeiten

Die Texte können wie mit einer Schreibmaschine oder einem Computer über die Tastatur eingegeben werden.

Text über die Tastatur eingeben

- Zur Eingabe eines Kleinbuchstabens oder einer Ziffer drücken Sie einfach die entsprechende Taste.
 - Um ein Leerzeichen einzugeben, drücken Sie
 - Um einen Grossbuchstaben oder eines der rechts oben auf den Zifferntasten abgebildeten Zeichen einzugeben, halten Sie gedrückt, während Sie die entsprechende Buchstaben- oder Zifferntaste drücken.
 - Um kontinuierlich Grossbuchstaben einzugeben, schalten Sie mit den Caps-Modus ein. Anschliessend können durch einfaches Drücken der Buchstabentasten Grossbuchstaben eingegeben werden.
- 💡
- Um den Caps-Modus wieder auszuschalten, drücken Sie noch einmal .
 - Wenn Sie im Caps-Modus einen Kleinbuchstaben eingeben möchten, halten Sie gedrückt, während Sie die entsprechende Buchstabentaste drücken.

Neue Zeile beginnen

- Um eine Textzeile zu beenden und eine neue Zeile zu beginnen, drücken Sie . Im Display wird ein Zeilenende-Symbol angezeigt und der Cursor wird an den Anfang der neuen Zeile bewegt.
- ⚠
- Wie viele Zeilen gedruckt werden können, ist von der Bandbreite abhängig. Auf ein 18-mm-Band passen max. 5 Zeilen, auf ein 12-mm-Band max. 3 Zeilen, auf ein 9- bzw. 6-mm-Band max. 2 Zeilen und auf ein 3,5-mm-Band max. 1 Zeile.
 - Wenn Sie nach Eingabe der max. Zeilenanzahl drücken, erscheint eine Fehlermeldung.
 - Wie Sie die Textattribute der einzelnen Zeilen ändern können, ist unter "Textattribute zeilenweise einstellen" auf Seite 31 beschrieben.

Neuen Block beginnen

- Um einen neuen Block rechts vom zuvor eingegebenen Text zu beginnen, drücken Sie bei gedrückt gehaltener -Taste. Im Display wird ein Blockende-Symbol () angezeigt und der Cursor wird an den Anfang des neuen Blockes bewegt.
- ⚠ Pro Etikett können maximal 5 Blöcke eingegeben werden.

Cursor bewegen

- Mit den Tasten ◀, ▶, ▲ und ▼ können Sie den Cursor in die jeweilige Richtung bewegen, das heisst ein Zeichen nach links/rechts bzw. eine Zeile nach oben/unten.
- Um den Cursor an den Zeilenanfang oder das Zeilenende zu bewegen, halten Sie gedrückt, während Sie die Taste ◀ bzw. ▶ drücken.
- Um den Cursor zum Textanfang oder Textende zu bewegen, halten Sie gedrückt, während Sie die Taste ▲ bzw. ▼ drücken.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Text einfügen

- Um in einen bereits geschriebenen Text zusätzliche Zeichen einzufügen, bewegen Sie den Cursor rechts neben die Stelle, an der Zeichen eingefügt werden sollen. Geben Sie nun den zusätzlichen Text ein. Er wird links neben dem Cursor eingefügt.

Tab einfügen

- Durch Eingabe eines Tabs können Sie Text zu einer bestimmten Position einrücken. Bewegen Sie den Cursor zur Position, an der ein Tab eingefügt werden soll, und drücken Sie **⇧**, um das Setup-Menü zu öffnen. Wählen Sie dann mit **▲** oder **▼** "Tab" und drücken Sie anschliessend **Ⓞ** oder **⏏**. Das Tabzeichen (**␣**) markiert nun die Stelle, ab der der Text eingerückt wird.



- Wie Sie bestimmen können, wie weit der Text eingerückt werden soll (Tab-Länge), ist unter "Etiketteneinstellungen" auf Seite 35 beschrieben.
- Ein Tab kann auch eingegeben werden, indem Sie die Leertaste (**␣**) bei niedergedrückter **⇧**-Taste drücken.

Text löschen

■ Einzelnes Zeichen löschen

- Um ein einzelnes Zeichen zu löschen, bewegen Sie den Cursor rechts neben das zu löschende Zeichen und drücken dann **⏏**. Durch jeden Druck auf **⏏** wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.



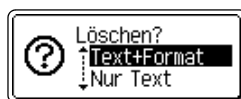
- Wenn Sie die Taste **⏏** gedrückt halten, werden die Zeichen links vom Cursor kontinuierlich gelöscht.

■ Gesamten Text löschen

- Mit der Taste **Ⓞ** können Sie den gesamten Text löschen.

1 | Drücken Sie die Taste **⏏**.

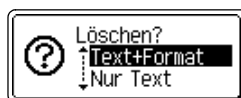
Im Display werden die Löschoptionen angezeigt.



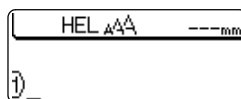
2 | Wählen Sie mit **▲** oder **▼** "Nur Text", um den gesamten Text, aber nicht die aktuellen Formateinstellungen zu löschen. Oder wählen Sie "Text+Format", wenn Sie den Text einschliesslich aller Formateinstellungen löschen möchten.



Um wieder zur Texteingabe zurückzukehren, drücken Sie **Ⓞ**.




3 | Drücken Sie **Ⓞ** oder **⏏**. Dadurch wird der gesamte Text gelöscht und - sofern Sie "Text+Format" gewählt haben - auch alle Formateinstellungen.




Symbole eingeben


Zusätzlich zu den auf der Tastatur abgebildeten Symbole können verschiedene Symbole (einschliesslich internationaler und erweiterter ASCII-Zeichen) mit der Symbolfunktion eingegeben werden.

Symbole können auf zwei verschiedene Weisen eingegeben werden:


- In Verbindung mit der Taste 
- Über die Symbolfunktion

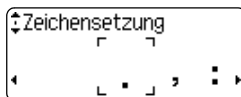
Symbole mit der Taste eingeben

Die in der oberen rechten Ecke der Tasten abgebildeten Satzzeichen und Symbole können mit Hilfe der Taste  eingegeben werden.






- Um eines dieser Symbole einzugeben, halten Sie die Taste  gedrückt, während Sie die entsprechende Zeichentaste drücken.

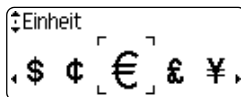
Symbole mit der Symbolfunktion eingeben



- 1 Drücken Sie . Es wird eine Liste mit Symbolgruppen und der in den Gruppen gespeicherten Symbole im Display angezeigt.

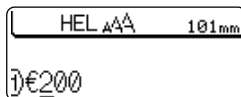



Das zuletzt eingegebene Symbol ist in dieser Liste ausgewählt.

- 2 Wählen Sie mit  oder  oder durch wiederholtes Drücken von  zuerst eine Symbolgruppe aus (Zeichensetzung, Geschäft, Mathematik usw.) und wählen Sie dann mit  oder  das gewünschte Symbol.



- 3 Drücken Sie  oder . Das ausgewählte Symbol wird dadurch in den Text eingefügt.



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- In der Tabelle "Symbolliste" auf Seite 28 sind alle Symbolgruppen und die darin enthaltenen Symbole aufgelistet.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Symbolliste ●

Gruppe	Symbole
Zeichensetzung	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ - & ~ _ \ / \$
Geschäft	@ # % ® © ™ € ✓
Mathematik	+ - × ÷ ± = *
Klammer	() [] < >
Pfeil	→ ← ↑ ↓ ↔ ↗ ↘ ↙ ↚
Einheit	\$ ¢ € £ ¥ °
International	α β γ δ μ Ω φ ^² ^³ _² _³ ¼ ½ ¾
Zahl	^² ^³ _² _³ ¼ ½ ¾
Piktogramme	★ ● ○ □ △ ♪
Elektro	⬇ ~ == +- ⏻ ⊗ ⇌
Andere	⊘ ⚠ ⚡ ⚙ ⓧ ☎ 📞 📧 📧 📧



Das CE-Zeichen darf nur gemäss den europäischen Normen und Richtlinien verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass Etiketten, die dieses CE-Zeichen enthalten, nur in Übereinstimmung mit den dafür gültigen Richtlinien verwendet werden.

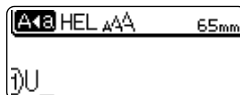
Akzentbuchstaben eingeben

Es können mit dem P-touch auch Buchstaben mit Akzent eingegeben und ausgedruckt werden.

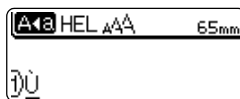
- 1** Geben Sie zuerst den Buchstaben, der mit Akzent geschrieben werden soll, ein.



Die Caps-Funktion kann zusammen mit der Akzentfunktion verwendet werden.



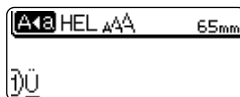
- 2** Drücken Sie **AAA-**.
Der eingegebene Buchstabe wird nun mit Akzent angezeigt.



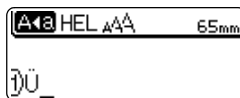
- 3** Drücken Sie **AAA-** so oft, bis der Buchstabe mit dem gewünschten Akzent angezeigt wird, oder wählen Sie ihn mit **◀** oder **▶** aus.



Die Reihenfolge der Akzentbuchstaben hängt von der gewählten Displaysprache ab.



- 4** Drücken Sie **ON** oder **↵**.
Der ausgewählte Akzentbuchstabe wird dadurch in den Text eingefügt.



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie **ESC**.
- In der Tabelle "Akzentbuchstaben" sind alle verfügbaren Akzentbuchstaben aufgelistet.

1

2

3

4

5

6

7

8


9

● Akzentbuchstaben ●

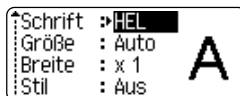
Buchstabe	Akzentbuchstaben	Buchstabe	Akzentbuchstaben
a	á à â ä æ ā ą á ā ā	ñ	ñ ñ ñ ñ
A	Á À Â Ä Æ Ā Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ é	o	ó ò ô ø ö õ œ ô
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Ō Œ Ö
d	đ ð đ	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ę ę ę ę	s	š š š š ß
E	É Ê Ë Ę Ę Ę Ę Ę	S	Š Ś Š Š ß
g	g ğ	t	ť ť ƚ
G	Ğ Ğ	Z	Ž ƚ ƚ
i	í î ï ï ï ï ï	u	ú û ü ü ı ú ú ú
I	Í Î Ï Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü ı Ú Ú Ú
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ŷ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž





Textattribute einstellen

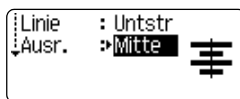
Textattribute für das gesamte Etikett einstellen



Mit der Taste  kann die Schriftart ausgewählt und die Grösse, Breite, der Stil, Linie (Unter-/Ausstreichen) und die Ausrichtung des Textes gewählt werden.

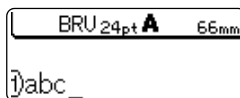
- 1] Drücken Sie .
Die aktuellen Einstellungen werden nun angezeigt.









- 2] Wählen Sie die gewünschte Funktion mit  oder  und wählen Sie dann mit  oder  die gewünschte Einstellung.



- 3] Drücken Sie  oder , um die Einstellungen zu übernehmen.







-  Die neuen Einstellungen werden nur übernommen, wenn Sie die Taste  oder  drücken.

-  Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Mit  können Sie die gewählte Funktion wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.
 - In der Tabelle "Textattribut-Einstellungen" sind die Funktionen und Einstellungen aufgelistet.
 - Kleine Zeichen können in Verbindung mit bestimmten Druckstilen (z. B. Schatten + Kursiv) eventuell nur schlecht gelesen werden.





Textattribute zeilenweise einstellen

Wenn ein Etikett aus zwei oder mehr Zeilen besteht, können Sie verschiedene Textattribute für jede einzelne Zeile auswählen (Schrift, Grösse, Breite, Stil, Linie (Unter-/Ausstreichen) und Ausrichtung).

Bewegen Sie den Cursor mit der Taste  oder  in die Zeile, deren Textattribute geändert werden sollen.

Drücken Sie dann bei gedrückter -Taste die Taste , um die Textattribute anzeigen zu lassen. (A zeigt an, dass Sie die Attribute nur für diese Zeile ändern.)



-  Wenn für eine Funktion verschiedene Einstellungen in den einzelnen Zeilen gewählt sind, wird nach Drücken der Taste  **** als Einstellung angezeigt. Wenn Sie diese Einstellung mit den Tasten  oder  ändern, wird die neue Einstellung für alle Zeilen übernommen.



● Textattribut-Einstellungen ●

Funktion	Einstellung	Ergebnis
Schrift	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>
Grösse	Auto	Wenn die Einstellung "Auto" gewählt ist, wird für den Text automatisch die grösstmögliche Schrift für die jeweilige Bandbreite verwendet.
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc

Funktion	Einstellung	Ergebnis
Breite	x2	ABCabc
	x1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
Stil	Aus	ABCabc
	Fett	ABCabc
	Umriss	ABCabc
	Scha1 (Schatten 1)	ABCabc
	Scha2 (Schatten 2)	ABCabc
	Kursiv	<i>ABCabc</i>
	K+F (Kursiv + Fett)	<i>ABCabc</i>
	K+U (Kursiv + Umriss)	ABCabc
	K+S1 (Kursiv + Schatten 1)	ABCabc
	K+S2 (Kursiv + Schatten 2)	<i>ABCabc</i>
	Vert. (Vertikal)	◁ ⊞ ⊕ ⊞ ⊞ ⊕

1

2

3

4

5

6

7

8





9

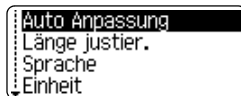
Funktion	Einstellung	Ergebnis
Linie	Aus	ABCabc
	Untstr (Unterstreichen)	<u>ABCabc</u>
	Ausstr (Ausstreichen)	ABCabc
Ausr. (Ausrichtung)	Links	ABCabc
	Mitte	ABCabc
	Rechts	ABCabc
	Blo (Blocksatz)	A B C a b c

Automatische Anpassung einstellen

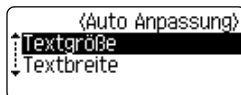
Wenn "Grösse" auf "Auto" und "Länge" auf einen bestimmten Wert eingestellt ist, können Sie wählen, wie Text verkleinert wird, um die Länge nicht zu überschreiten. Wenn "Textgrösse" gewählt ist, wird die gesamte Textgrösse so eingestellt, dass der Text auf das Etikett passt.



Wenn "Textbreite" gewählt ist, wird als Zeichenbreite automatisch die Einstellung "x1/2" verwendet. (Falls eine weitere Verringerung der Textgrösse notwendig ist, wird nach Ändern der Breite auf "x1/2" auch die gesamte Textgrösse verringert.)

- Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Auto Anpassung" und drücken Sie anschliessend  oder . Das Menü "Auto Anpassung" wird nun angezeigt.



- Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Einstellung.





- Drücken Sie  oder , um die Einstellung zu übernehmen.

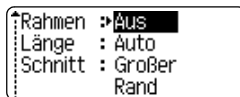


- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Mit  können Sie wieder die Standardeinstellung wählen (Textgrösse).

Etiketteneinstellungen

Mit der Taste  können Sie einen Rahmen für das Etikett auswählen und die Etikettenlänge sowie die Tab-Länge festlegen. (Daneben können mit  auch Schnittoptionen gewählt werden. Lesen Sie dazu "Schnittoptionen" auf Seite 53.)

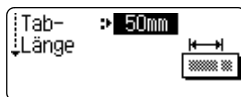
- 1** Drücken Sie .
Die aktuellen Einstellungen werden nun angezeigt.





- 2** Wählen Sie die gewünschte Funktion mit ▲ oder ▼ und wählen Sie dann mit ◀ oder ▶ die gewünschte Einstellung.





- Bei der Auswahl der Tab-Länge können Sie die Einstellung schneller ändern, indem Sie ◀ oder ▶ gedrückt halten.
- Zum Justieren der Etikettenlänge lesen Sie "Etikettenlänge justieren" auf Seite 55.





- 3** Drücken Sie  oder , um die Einstellung zu übernehmen.



- Die neuen Einstellungen werden nur übernommen, wenn Sie die Taste  oder  drücken.



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Mit  können Sie die jeweils gewählte Einstellung wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.
- In der Tabelle "Etiketteneinstellungen" sind die verfügbaren Funktionen und Einstellungen aufgelistet.

1

2

3

4

5





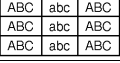









6



7

8

9


● Etiketteneinstellungen ●

Funktion	Einstellung	Ergebnis
Rahmen	Aus	ABCabc
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
14		




Funktion	Einstellung	Ergebnis
Rahmen	15	
	16	
Länge	Die Etikettenlänge kann im Bereich von 30 mm bis 300 mm eingestellt werden. Wenn Auto gewählt ist, wird die Etikettenlänge automatisch entsprechend dem eingegebenen Text eingestellt.	
Tab-Länge	Die Tab-Länge kann im Bereich von 0 mm bis 100 mm eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 50 mm .	

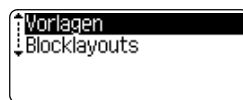
Autoformat-Layouts verwenden

Mit der Autoformat-Funktion können Sie schnell und bequem Beschriftungen für die verschiedensten Anwendungen erstellen, zum Beispiel für Aktenordner, zur Inventarkennzeichnung, und Ausweise anfertigen. Sie können einfach eine der vorformatierten Vorlagen oder Blocklayouts auswählen, Ihren Text eintragen und die gewünschten Einstellungen vornehmen.

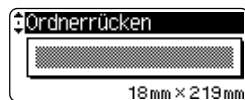
 Symbole und Akzentbuchstaben können in den Autoformat-Layouts ebenfalls verwendet werden.

Vorlagen verwenden - Beispiel: Inventaraufkleber erstellen

- 1 Drücken Sie , um das Autoformat-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Vorlagen".



- 2 Drücken Sie  oder . Die zuletzt verwendete Vorlage wird angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Vorlage.

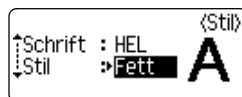


ETIKETT ERSTELLEN

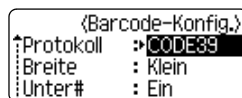
- 4** Drücken Sie oder .
Das Menü "Stil" wird nun angezeigt.



- 5** Wählen Sie die gewünschte Funktion mit oder und wählen Sie dann mit oder die gewünschte Einstellung.



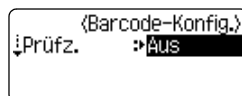
- 6** Drücken Sie oder .
Das Menü "Barcode-Konfig." wird nun angezeigt.



- 7** Wählen Sie die gewünschte Funktion mit oder und wählen Sie dann mit oder die gewünschte Einstellung.



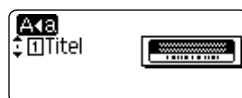
Die Funktion "Prüfz." (Prüfziffer) wird nur angezeigt wenn als Protokoll CODE39, I-2/5 oder CODABAR gewählt ist.



- 8** Drücken Sie oder .
Sie können nun den gewünschten Text eingeben.



Die Caps-Funktion kann zur Texteingabe verwendet werden.















- 9** Schreiben Sie den Text und drücken Sie dann oder .
Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes Textfeld.
Nachdem Sie Text in alle Felder eingegeben haben, wird nach Drücken von oder das Druckmenü angezeigt.



- 10** Wählen Sie mit oder "Drucken" und drücken Sie dann oder , um das Etikett zu drucken.



- Wählen Sie "Bearbeiten", um den Text oder die Textattribute zu ändern.
- Wählen Sie "Speichern", um das Etikett zu speichern.
- Wählen Sie "Verlassen", um die Autoformat-Funktion zu verlassen.

- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
 - Mit  können Sie die jeweils im Menü "Stil" oder "Barcode-Konfig." gewählte Einstellung wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.
 - In der Tabelle "Vorlagen" sind die verfügbaren Vorlagen aufgelistet.
 - Die Meldung "Gesamten Text löschen?" wird angezeigt, wenn Sie die Taste  im Texteingabe-Bildschirm drücken. Drücken Sie  oder , um alle Texte zu löschen, oder drücken Sie , um die Funktion abzubrechen.
 - Um mehrere Etiketten mit automatischer Nummerierung oder ein Etikett in Spiegelschrift zu drucken, drücken Sie - während das Druckmenü angezeigt wird - bei niedergedrückter -Taste die Taste , um das Druckoptionen-Menü aufzurufen.
- ! • Wenn die Breite des aktuell eingelegten Schriftbandes nicht zur im gewählten Layout eingestellten Breite passt, erscheint beim Versuch zu drucken eine Fehlermeldung. Drücken Sie  oder eine beliebige andere Taste, um die Fehlermeldung zu löschen. Legen Sie dann eine Schriftbandkassette mit der richtigen Breite ein.
 - Wenn die maximal mögliche Zeichenanzahl überschritten wird, erscheint nach Drücken der Taste  oder  eine Fehlermeldung. Drücken Sie  oder eine beliebige andere Taste, um die Fehlermeldung zu löschen. Geben Sie dann einen kürzeren Text ein.
 - Bei Verwendung der Autoformat-Funktion werden die Etiketten stets mit einem Rand an der linken und rechten Seite abgeschnitten, unabhängig von der aktuell gewählten Schnitteinstellung (siehe Seite 53).

1

2

3

4

5







6

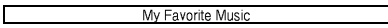
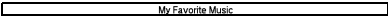

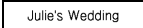
7

8




9






● Vorlagen ●

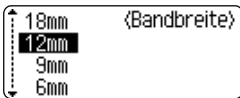


Funktion	Einstellung	Details				
Vorlagenname	Ordnerrücken	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PRESENTATION MATERIAL</div> <p>(18 mm x 219 mm)</p>				
	Dateiordner-Etikett	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PAYABLES</div> <p>(12 mm x 82 mm)</p>				
	Trennblatt (Hängeregister)	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">AUGUST</div> <p>(12 mm x 42 mm)</p>				
	Inventaraufkleber	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; font-size: small;">Property of: ABC Company, Inc.</p>  <p style="text-align: center; font-size: x-small;">*00001*</p> </div> <p>(18 mm x 70 mm)</p>				
	Fach	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p style="font-size: x-small; margin: 0;">Lock Washer 1/4-20 NF Thread Size</p>  <p style="font-size: x-small; margin: 0;">0 12302 05400 9</p> </div> <p>(18 mm x 76 mm)</p>				
	Produktlabel	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">ABC Company, Inc.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: x-small;"> <tr> <td style="width: 50%;">Control</td> <td>Sales</td> </tr> <tr> <td>Equipment No.</td> <td>123456789</td> </tr> </table> </div> <p>(18 mm x 58 mm)</p>	Control	Sales	Equipment No.	123456789
	Control	Sales				
	Equipment No.	123456789				
	Anschlüsse	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  CA-11  CA-12  CA-13 </div> <p>(12 mm x 70 mm)</p>				
Kabelbeschriftung	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23</p> </div> <p>(18 mm x 39 mm)</p>					
Ausweis 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="margin: 0;">Robert Becker</p> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">ABC Company, Inc.</p> </div> <p>(18 mm x 72 mm)</p>					
Ausweis 2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="margin: 0;">Robert Becker</p> </div> <p>(12 mm x 72 mm)</p>					

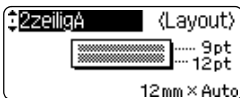


Funktion	Einstellung	Details
Vorlagenname	CD 1	 (6 mm x 113 mm)
	CD 2	 (3,5 mm x 113 mm)
	Video VHS	 (18 mm x 140 mm)
	MiniDisk	 (9 mm x 42 mm)




Blocklayouts verwenden


- Drücken Sie , um das Autoformat-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Blocklayouts".


- Drücken Sie  oder . Es wird nun das Menü "Bandbreite" angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Bandbreite mit  oder  aus.


- Drücken Sie  oder . Wenn die Bandbreite nicht verändert wurde, wird das zuletzt gewählte Blocklayout angezeigt. Falls die Bandbreite geändert wurde, wird das Standardlayout für die neue Breite angezeigt.


- Wählen Sie mit  oder  das gewünschte Blocklayout.


- Drücken Sie  oder . Das Menü "Stil" wird nun angezeigt.



1

2

3

4

5

6


7

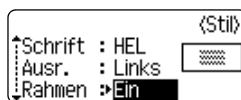
8


9

ETIKETT ERSTELLEN

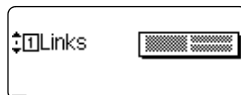
- 6** Wählen Sie die gewünschte Funktion mit ▲ oder ▼ und wählen Sie dann mit ◀ oder ▶ die gewünschte Einstellung.





💡 Mit  können Sie die jeweils gewählte Einstellung wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.

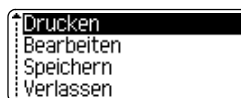




- 7** Drücken Sie  oder . Sie können nun den gewünschten Text eingeben.

💡 Die Caps-Funktion kann zur Texteingabe verwendet werden.










- 8** Schreiben Sie den Text und drücken Sie dann  oder . Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes Textfeld. Nachdem Sie Text in alle Felder eingegeben haben, wird nach Drücken von  oder  das Druckmenü angezeigt.







- 9** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ "Drucken" und drücken Sie dann  oder , um das Etikett zu drucken.





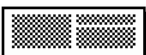
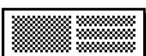


💡

- Wählen Sie "Bearbeiten", um den Text oder die Textattribute zu ändern.
- Wählen Sie "Speichern", um das Etikett zu speichern.
- Wählen Sie "Verlassen", um die Autoformat-Funktion zu verlassen.
- Wählen Sie "Layout ändern", um ein anderes Layout zu verwenden.

- 💡
- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
 - In der Tabelle "Blocklayouts" sind die verfügbaren Blocklayouts aufgelistet.
 - Die Meldung "Gesamten Text löschen?" wird angezeigt, wenn Sie während der Texteingabe die Taste  drücken. Drücken Sie  oder , um alle Texte zu löschen, oder drücken Sie , um die Funktion abzubrechen.
 - Um mehrere Etiketten mit automatischer Nummerierung oder ein Etikett in Spiegelschrift zu drucken, drücken Sie - während das Druckmenü angezeigt wird - bei niedergedrückter  -Taste die Taste , um das Druckoptionen-Menü aufzurufen.

- ! • Wenn die Breite des aktuell eingelegten Schriftbandes nicht zur im gewählten Layout eingestellten Breite passt, erscheint beim Versuch zu drucken eine Fehlermeldung. Drücken Sie  oder eine beliebige andere Taste, um die Fehlermeldung zu löschen. Legen Sie dann eine Schriftbandkassette mit der richtigen Breite ein.
- Wenn die maximal mögliche Zeichenanzahl überschritten wird, erscheint nach Drücken der Taste  oder  eine Fehlermeldung. Drücken Sie dann  oder eine beliebige andere Taste, um die Fehlermeldung zu löschen. Geben Sie dann einen kürzeren Text ein.
- Bei Verwendung der Autoformat-Funktion werden die Etiketten stets mit einem Rand an der linken und rechten Seite abgeschnitten, unabhängig von der aktuell gewählten Schnitteinstellung (siehe Seite 53).

● Blocklayouts ●

Funktion	Einstellung	Details
Blocklayout (18-mm-Band)	2zeiligA	 ... 12pt ... 24pt
	2zeiligB	 ... 24pt ... 12pt
	3zeilig	 ... 9pt ... 9pt ... 24pt
	1+2zeiligA	42pt...  ... 18pt ... 18pt
	1+2zeiligB	42pt...  ... 12pt ... 24pt
	1+3zeilig	42pt...  ... 12pt
	1+4zeilig	42pt...  ... 9pt
	1+5zeilig	42pt...  ... 9pt

1

2

3

4

5









6

7

8

9

ETIKETT ERSTELLEN






Funktion	Einstellung	Details
Blocklayout (12-mm-Band)	2zeiligA	 9pt 12pt
	2zeiligB	 12pt 9pt
	3zeilig	 6pt 6pt 12pt
	1+2zeilig	24pt...  12pt 12pt
Blocklayout (9-mm-Band)	2zeiligA	 6pt 12pt
	2zeiligB	 12pt 6pt
	1+2zeilig	18pt...  9pt 9pt
Blocklayout (6-mm-Band)	1+2zeilig	12pt...  6pt 6pt

Etikett mit Barcode erstellen

Durch Verwendung der Barcode-Funktion können Sie die Etiketten überall dort anbringen, wo Barcode-Lesegeräte zur Verarbeitung der Barcode-Daten benutzt werden (zum Beispiel zur Lagerverwaltung, Preisauszeichnung usw.).





- Der P-touch ist nicht speziell zur Erstellung von Barcode-Etiketten vorgesehen. Vergewissern Sie sich, dass der Barcode vom verwendeten Lesegerät auch entschlüsselt werden kann.
- Um die besten Resultate zu erhalten, sollten Barcodes auf weisse Bänder mit schwarzer Schrift gedruckt werden. Nicht alle Barcode-Lesegeräte können auf farbige Bänder oder in bunter Schriftfarbe gedruckte Barcodes lesen.
- Verwenden Sie möglichst die Breitereinstellung "Gross". Einige Lesegeräte können mit der Einstellung "Klein" gedruckte Barcodes nicht lesen.
- Das kontinuierliche Drucken vieler Etiketten mit Barcode kann zur Überhitzung des Druckkopfes führen, wodurch die Druckqualität beeinträchtigt wird. Unterbrechen Sie in diesem Fall den Ausdruck und lassen Sie den Druckkopf abkühlen, bevor Sie weiter drucken.


Barcode-Konfiguration einstellen


- 1** Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Barcode-Konfig." und drücken Sie anschliessend  oder . Das Menü "Barcode-Konfig." wird nun angezeigt.

```

  <Barcode-Konfig.>
  ↑Protokoll   ►CODE39
  Breite      : Groß
  Unter#      : Ein
  
```



- 2** Wählen Sie die Funktion mit  oder  und wählen Sie dann mit  oder  die gewünschte Einstellung.



 Die Funktion "Prüfz." (Prüfziffer) wird nur angezeigt wenn als Protokoll CODE39, I-2/5 oder CODABAR gewählt ist.



 Die Zeichen werden in Abhängigkeit von der Bandbreite, der Zeilenanzahl im Etikett und den Stileinstellungen eventuell nicht unter dem Barcode ausgedruckt, obwohl für "Unter#" die Einstellung "Ein" gewählt ist.

```

  <Barcode-Konfig.>
  ↓Prüfz.     ►Aus
  
```

- 3** Drücken Sie  oder , um die Einstellung zu übernehmen.

 Die neuen Einstellungen werden nur übernommen, wenn Sie die Taste  oder  drücken.

- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Mit  können Sie die jeweils gewählte Einstellung wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.
- In der Tabelle "Barcode-Konfiguration" sind die verfügbaren Funktionen und Einstellungen aufgelistet.

1

2

3

4

5

6

7






8

9

● Barcode-Konfiguration ●



Funktion	Einstellung
Protokoll	CODE39, CODE128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5, CODABAR
Breite	Gross
	Klein
Unter# (Zeichen werden unter dem Barcode ausgedruckt)	Ein
	Aus
Prüfz. (Prüfziffer)	Aus
	Ein (nur verfügbar für die Protokolle CODE39, I-2/5 und CODABAR)

Barcode-Daten eingeben

- 1** Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die Funktion "Barcode-Eingabe" und drücken Sie anschliessend  oder .
- Es erscheint nun die Ansicht zur Barcode-Eingabe.


<Barcode-Eingabe>
CODE39
▶**◀




- Pro Etikett können Sie bis zu 5 Barcodes eingeben.
- Sie können die "Barcode-Eingabe" auch aufrufen, indem Sie die Taste  bei niedergedrückter -Taste drücken.

- 2** Geben Sie die Barcode-Daten ein. Wenn das Protokoll CODE39, CODABAR, CODE128 oder EAN128 gewählt ist, können auch Sonderzeichen eingegeben werden. Wenn Sie keine Sonderzeichen verwenden, gehen Sie zu Schritt 5.



<Barcode-Eingabe>
CODE39
▶*2007*◀

- 3** Drücken Sie .
Es wird eine Liste der für das gewählte Protokoll verfügbaren Sonderzeichen angezeigt.


<Symbol>
-
Leerz.
\$ 01/07

- 4** Wählen Sie mit  oder  das gewünschte Zeichen und drücken Sie dann  oder , um es zu den Barcode-Daten hinzuzufügen.

<Barcode-Eingabe>
CODE39
▶*2007/1*◀

- 5 Drücken Sie  oder , um den Barcode in das Etikett einzufügen.
Bei der Texteingabe wird ein Barcode durch zwei Barcode-Symbole angezeigt.



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- In der Tabelle "Sonderzeichen" sind die verfügbaren Zeichen aufgelistet.

● Sonderzeichen ●

CODE39

Code	Sonderzeichen
0	-
1	.
2	(Leerzeichen)
3	\$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Code	Sonderzeichen
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

CODE128, EAN128

Code	Sonderzeichen	Code	Sonderzeichen	Code	Sonderzeichen
0	(Leerzeichen)	24	¥	48	DC3
1	!	25	] ]	49	DC4
2	" "	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US

1

2

3

4

5

6

7

8


9

ETIKETT ERSTELLEN

.....

Code	Sonderzeichen	Code	Sonderzeichen	Code	Sonderzeichen
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		


Barcode bearbeiten oder löschen

- Zum Ändern der Daten eines bereits in das Etikett eingefügten Barcodes bewegen Sie den Cursor bei der Texteingabe unter eins der beiden Barcode-Symbole und öffnen dann das Menü "Barcode-Eingabe". Siehe dazu "Barcode-Daten eingeben" auf Seite 46.
- Zum Ändern der Einstellung für "Breite" und "Unter#" eines bereits in das Etikett eingefügten Barcodes, bewegen Sie den Cursor bei der Texteingabe unter eins der beiden Barcode-Symbole und öffnen dann das Menü "Barcode-Konfig". Siehe dazu "Barcode-Konfiguration einstellen" auf Seite 45.
- Um einen Barcode aus dem Etikett zu löschen, bewegen Sie den Cursor rechts neben die Barcode-Symbole im Etikett und drücken dann .

ETIKETT DRUCKEN

Etikettenvorschau

Mit der Vorschau-Funktion kann das Layout des Etikettes vor dem Ausdruck überprüft werden.

1 Drücken Sie .







Es wird nun eine Vorschau des Etikettes angezeigt. Die Länge des Etikettes wird unten rechts im Display gezeigt.

Mit ◀ oder ▶ können Sie das Etikett im Display nach

links bzw. rechts verschieben, um alle Bereiche ansehen zu können.


Mit ▲ oder ▼ können Sie die Ansicht verkleinern bzw. vergrößern.



- Um wieder zur Texteingabe zurückzukehren, drücken Sie . (Sie können auch zur Texteingabe zurückkehren, indem Sie ,  oder  drücken.)
- Um zum Etikettenanfang oder -ende zu springen, halten Sie  gedrückt, während Sie die Taste ◀ bzw. ▶ drücken.
- Sie können den Ausdruck des Etikettes während der Vorschau starten, indem Sie  drücken, oder Sie können das Druckoptionen-Menü aufrufen. Lesen Sie dazu "Etikett drucken" weiter unten.
- Die Vorschau ist ein schematisiertes Abbild des Etikettes und kann von dem tatsächlich gedruckten Etikett abweichen.

Etikett drucken

Nachdem Sie den Text eingegeben und die gewünschten Formateinstellungen gewählt haben, kann das Etikett ausgedruckt werden. Sie können ein Etikett einmal oder mehrmals ausdrucken und auch verschiedene Druckfunktionen, wie die automatische Nummerierung oder den Spiegeldruck, verwenden.

- ! **Versuchen Sie nicht, das Schriftband aus dem Bandausgabe-Schlitz zu ziehen, weil dadurch das Band beschädigt werden kann.**
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände vor dem Bandausgabe-Schlitz liegen, während gedruckt oder das Band vorgeschoben wird, weil dadurch ein Bandstau entstehen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass sich noch genügend Band in der Kassette befindet, bevor Sie mehrere Etiketten hintereinander ausdrucken. Wenn sich nur noch wenig Band in der Kassette befindet, sollten Sie eine geringere Kopienanzahl eingeben oder die Etiketten einzeln drucken.
- Wenn das Schriftband gestreift ist, ist das Band zu Ende. Wenn das gestreifte Ende des Bandes während des Druckens erscheint, schalten Sie den P-touch mit der Taste  aus. Wenn Sie statt dessen versuchen, weiter zu drucken, können Schäden entstehen.

1

2

3

4

5

6


7

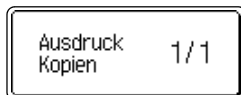
8

9

Etikett einmal drucken


1 Vergewissern Sie sich, dass die richtige Bandkassette eingelegt ist.

2 Drücken Sie .
Während gedruckt wird, erscheint im Display die nebenstehende Anzeige.



Um den Ausdruck abzubrechen, schalten Sie den P-touch mit der Taste  aus.







Falls nach Drücken der Taste  eine Fehlermeldung erscheinen sollte, finden Sie unter "Fehlermeldungen" auf Seite 66 Hinweise zur Behebung des Fehlers.





Mehrere Kopien drucken

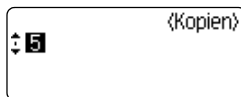
Sie können ein Etikett automatisch bis zu 9-mal ausdrucken lassen.




1 Vergewissern Sie sich, dass die richtige Bandkassette eingelegt ist.



2 Halten Sie  gedrückt und drücken Sie , um das Druckoptionen-Menü aufzurufen. Wählen Sie nun mit  oder  die Funktion "Kopien".

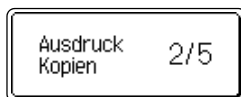



3 Drücken Sie  oder , um das Kopien-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit  oder  die gewünschte Kopienanzahl oder geben Sie die Zahl mit den Zifferntasten ein.



- Halten Sie  oder  gedrückt, um die Kopienanzahl schneller zu ändern.
- Wenn Sie  drücken, wird die Anzahl wieder auf 1 zurückgesetzt.

4 Drücken Sie  oder .
Während gedruckt wird, erscheint im Display die nebenstehende Anzeige.







- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Wenn nicht anders eingestellt, wird das Band automatisch nach dem Ausdruck jeder Kopie abgeschnitten. Zum Ändern der Einstellung lesen Sie "Schnittoptionen" auf Seite 53.
- Die während des Druckens angezeigten Zahlen (z. B. 2/5) bedeuten "Aktuell gedruckte Kopie/ Gesamtzahl der Kopien".

Automatische Nummerierung

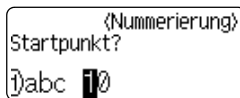
Mit dieser Funktion können Sie mehrere Kopien eines Etikettes mit automatisch fortlaufender Nummerierung drucken.

1 Vergewissern Sie sich, dass die richtige Bandkassette eingelegt ist.



2 Halten Sie  gedrückt und drücken Sie , um das Druckoptionen-Menü aufzurufen. Wählen Sie nun mit  oder  die Funktion "Nummerierung".

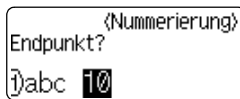




3 Drücken Sie  oder . Sie können nun den Startpunkt der Nummerierung wählen.

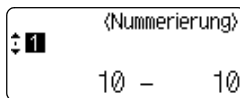




Um die Daten eines Barcodes bei jedem Ausdruck automatisch zu erhöhen, wählen Sie hier das Barcode-Symbol. Sie werden dann aufgefordert, die Anzahl der Ausdrücke zu wählen. Lesen Sie dazu bei Schritt 6 weiter.

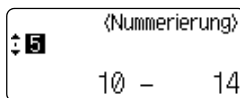
4 Bewegen Sie den Cursor zum ersten Zeichen der zu erhöhenden Zahl (oder Buchstabenfolge) und drücken Sie  oder . Sie können nun den Endpunkt wählen.








5 Bewegen Sie den Cursor zum letzten Zeichen der zu erhöhenden Zahl (oder Buchstabenfolge) und drücken Sie  oder . Nun können Sie wählen, wie oft das Etikett gedruckt werden soll.

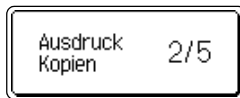


6 Wählen Sie die gewünschte Anzahl von Ausdrucken mit  oder  aus oder geben Sie die gewünschte Anzahl mit den Zifferntasten ein.



- Halten Sie  oder  gedrückt, um die Anzahl schneller zu ändern.
- Wenn Sie  drücken, wird die Anzahl wieder auf 1 zurückgesetzt.

7 Drücken Sie  oder . Die Etiketten werden gedruckt. Während gedruckt wird, erscheint die nebenstehende Anzeige.



1

2

3

4

5

6


7

8

9

ETIKETT DRUCKEN



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Wenn nicht anders eingestellt, wird das Band automatisch nach dem Ausdruck jeder Kopie abgeschnitten. Wie Sie diese Einstellung ändern können, ist unter "Schnittoptionen" auf Seite 53 beschrieben.
- Die während des Druckens angezeigten Zahlen (z. B. 2/5) bedeuten "Aktuell gedruckte Kopie/ Gesamtzahl der Kopien".
- Die automatische Nummerierung kann auch auf Barcodes angewendet werden. Wenn für einen Barcode die automatische Nummerierung eingeschaltet wurde, kann diese Funktion nicht zusätzlich für andere Zeichen verwendet werden.
- Die Daten werden jeweils nach dem Ausdruck jedes Etikettes automatisch erhöht.
- Die automatische Nummerierung kann nur einmal pro Etikett verwendet werden.
- Symbole oder andere nicht alphanumerische Zeichen, die zwischen dem Anfangs- und Endpunkt liegen, werden ignoriert.
- Die automatische Nummerierung kann nur auf eine maximal 5-stellige Zahlen- oder Buchstabenfolge angewendet werden.



- Buchstaben und Zahlen werden wie unten gezeigt erhöht:

0 → 1 ...9 → 0 → ...
A → B ...Z → A → ...
a → b ...z → a → ...
A0 → A1 ...A9 → B0 → ...





Leerzeichen (unten durch "_" gekennzeichnet) können zur Untergliederung oder zum Festlegen der Anzahl der zu druckenden Ziffern verwendet werden:

_9 → 10 ...99 → 00 → ...
_Z → AA ...ZZ → AA → ...
1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...



Spiegeldruck

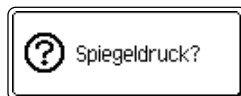
Wenn Sie eine Beschriftung gespiegelt auf ein durchsichtiges Band drucken, kann das Schriftband z.B. innen an eine Fensterscheibe geklebt und von aussen gelesen werden.



1 Vergewissern Sie sich, dass die richtige Bandkassette eingelegt ist.

2 Halten Sie  gedrückt und drücken Sie , um das Druckoptionen-Menü aufzurufen. Wählen Sie nun mit  oder  die Funktion "Spiegeldruck".




3 Drücken Sie  oder .
Es erscheint die Meldung "Spiegeldruck?".




- 4 | Drücken Sie  oder .
Während gedruckt wird, erscheint im Display die nebenstehende Anzeige.

Ausdruck 1/1
Kopien





- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Verwenden Sie zum Ausdruck mit der Spiegeldruck-Funktion ein transparentes Band.
- Die Funktionen "Kopien" und "Nummerierung" können nicht zusammen mit dem Spiegeldruck verwendet werden.

Schnittoptionen



Mit den Schnittoptionen kann festgelegt werden, wie das Band beim Ausdruck des Etikettes vorgeschoben und abgeschnitten wird. Mit den Einstellungen "Kettendruck" und "Kein Scht" kann der Bandverbrauch stark verringert werden, indem schmalere Ränder verwendet und Bandabfall zwischen den einzelnen Ausdrucken vermieden wird.

- 1 | Drücken Sie , um das Etiketten-Menü aufzurufen.


Rahmen ▶ Aus
Länge : Auto
Schnitt : Großer
Rand

- 2 | Wählen Sie mit  oder  die Funktion "Schnitt" und wählen Sie dann mit  oder  die gewünschte Einstellung.

Rahmen : Aus
Länge : Auto 
Schnitt ▶ Kettendruck 

- 3 | Drücken Sie  oder , um die Einstellung zu übernehmen.

- Die neuen Einstellungen werden nur übernommen, wenn Sie die Taste  oder  drücken.

- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- In der Tabelle "Schnittoptionen" sind die verfügbaren Funktionen und Einstellungen aufgelistet.

1

2

3

4

5

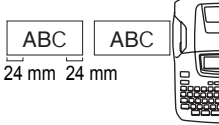
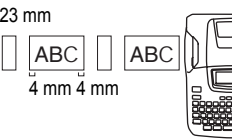
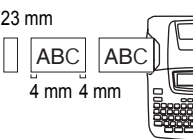


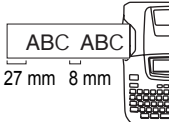
6



7

8

9






● **Schnittoptionen** ●

Einstellung	Beschreibung	Beispiel
Grosser Rand	Schneidet das Band nach dem Ausdruck jedes Etikettes automatisch ab. Die Etiketten haben am Anfang und Ende einen grossen Rand von 24 mm.	
Kleiner Rand	<ul style="list-style-type: none"> • Beim Drucken eines einzelnen Etikettes: Schneidet vor dem Ausdruck des Etikettes ein Stück überschüssiges Band automatisch ab, druckt dann das Etikett aus und schneidet es ab. • Beim kontinuierlichen Drucken von Etiketten: Nur vor dem ersten Etikett wird ein Stück Band abgeschnitten, danach wird jedes Etikett nach dem Ausdruck automatisch abgeschnitten. • Die Etiketten haben am Anfang und Ende einen kleinen Rand von 4 mm. 	
Kettendruck (Kettendruck)	<ul style="list-style-type: none"> • Beim Drucken eines einzelnen Etikettes: Schneidet vor dem Ausdruck des Etikettes ein Stück überschüssiges Band ab, druckt dann das Etikett aus und schneidet es nicht ab. • Beim kontinuierlichen Drucken von Etiketten: Nur vor dem ersten Etikett wird ein Stück Band abgeschnitten, danach wird jedes Etikett nach dem Ausdruck automatisch abgeschnitten. • Die Etiketten haben am Anfang und Ende einen kleinen Rand von 4 mm. • Das Band wird nach dem letzten Ausdruck weder vorgeschoben noch abgeschnitten, so dass fortlaufend weitere Etiketten ohne Bandabfall am Anfang ausgedruckt werden können. 	
Kein Schnitt (Kein Schnitt)	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie diese Einstellung, um mehrere Etiketten an einem Stück auszudrucken, ohne die Etiketten jeweils abzuschneiden. • Drücken Sie nach dem letzten Ausdruck  bei niedergedrückter -Taste, um das letzte Etikett aus dem P-touch zu transportieren und abzuschneiden. 	

- Bei Verwendung von Textilbändern oder extra-stark klebenden Schriftbändern wählen sie "Kein Scht" und lesen Sie dann "Bandvorlauf / Abschneiden" auf Seite 22.
- Wenn "Kettdruck" oder "Kein Scht" gewählt ist, wird das letzte Etikett nicht abgeschnitten. Drücken Sie  bei gedrückter -Taste und wählen Sie "Vorl.&Schnitt" (siehe "Bandvorlauf / Abschneiden" auf Seite 22), um das Band automatisch vorlaufen und abschneiden zu lassen, oder Sie nehmen die Kassette heraus und schneiden das Band manuell ab.
- Unter Verwendung der Autoformat-Funktion, wird das Etikett mit einem Seitenrand an den linken und rechten Seiten ungeachtet der aktuellen Schnittoptionen-Einstellung abgeschnitten, ausgenommen wenn "Kein Scht" eingestellt ist


Etikettenlänge justieren



Falls das Etikett nicht exakt in der festgelegten Länge gedruckt wird, können Sie die Etikettenlänge justieren. Es kann zwischen den Einstellungen von -5 bis +5 gewählt werden.



- 1** Drücken Sie , um das Setup-Menü aufzurufen, wählen Sie mit  oder  die Funktion "Länge justier." und drücken Sie dann  oder .

Auto Anpassung
Länge justier.
 Sprache
 Einheit

- 2** Wählen Sie dann mit  oder  die gewünschte Einstellung.

 +1 <Länge justier.>

- 3** Drücken Sie  oder , um die Einstellung zu übernehmen.

- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Mit  können Sie den Wert wieder auf die Standardeinstellung zurücksetzen.
- Jede Stufe erhöht bzw. verringert die Etikettenlänge um ca. 1 % der Gesamtlänge.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Etiketten befestigen

- 1** Falls notwendig, schneiden Sie die Ränder mit einer Schere ab, damit das Etikett die passende Grösse hat.
- 2** Ziehen Sie das Etikett von der Trägerfolie ab.
- 3** Kleben Sie es dann auf den gewünschten Gegenstand und streichen Sie mit dem Finger darüber, um das Etikett sicher zu befestigen.




- Die Trägerfolie einiger Schriftbandtypen ist in der Mitte geteilt, so dass sie leicht abgezogen werden kann.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund nicht nass, schmutzig oder uneben ist. Die Etiketten haften sonst eventuell nicht richtig und könnten sich ablösen.
- Lesen Sie den Beipackzettel von Textilbändern, Aufbügelbändern, extra-stark klebenden Bändern und anderen Spezialbändern sorgfältig durch und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise.

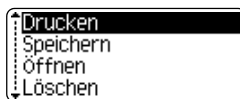
SPEICHER VERWENDEN

Im Etikettenspeicher können Sie bis zu 9 häufig benutzte Etiketten speichern, um sie jederzeit wieder schnell zur Bearbeitung oder zum Drucken aufrufen zu können.

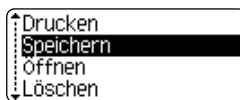
- Wenn der Etikettenspeicher voll ist, müssen Sie zum Speichern eines weiteren Etikettes ein bereits gespeichertes Etikett überschreiben.
- Es werden alle gespeicherten Etiketten gelöscht, wenn der Netzadapter nicht angeschlossen ist und länger als 2 Minuten keine Batterien eingelegt sind.



Etikett speichern

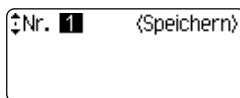
- 1** Nachdem Sie den Text eingegeben und die gewünschten Formateinstellungen vorgenommen haben, drücken Sie , um das Dateimenü aufzurufen.





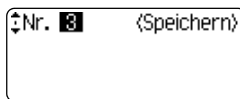
- 2** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Funktion "Speichern".




- 3** Drücken Sie  oder . Es wird nun eine Speicherplatznummer angezeigt. Falls bereits ein Etikett unter dieser Nummer gespeichert ist, wird der Text ebenfalls angezeigt.




- 4** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie dann  oder , um das Etikett unter dieser Nummer zu speichern. Das Etikett ist nun gespeichert und Sie gelangen wieder zur Texteingabe zurück.



-  Wenn unter der gewählten Nummer bereits ein Etikett gespeichert ist, wird dieses durch das neu gespeicherte Etikett überschrieben.



- Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
- Je nach Zeilenanzahl können bis zu 200 Zeichen in einem Speicherplatz gespeichert werden. Insgesamt können maximal 1800 Zeichen in den 9 Speicherplätzen gespeichert werden. Text- und Layouteinstellungen werden ebenfalls gespeichert.
- Um mit der Autoformat-Funktion erstellte Layouts zu speichern, lesen Sie "Autoformat-Layouts verwenden" auf Seite 37.

1

2

3

4

5


6

7

8

9



Gespeichertes Etikett öffnen

- 1** Drücken Sie , um das Datei-Menü aufzurufen.





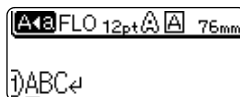
- 2** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Funktion "Öffnen".



- 3** Drücken Sie  oder .
Es wird nun die Speicherplatznummer eines gespeicherten Etiketts angezeigt.
Darunter wird der Textanfang des gespeicherten Etikettes gezeigt, damit Sie sehen, welches Etikett hier gespeichert ist.




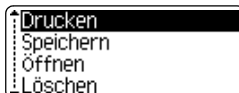
- 4** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie dann  oder , um das unter dieser Nummer gespeicherte Etikett aufzurufen.
Das Etikett ist nun geöffnet und wird in der Texteingabe-Ansicht angezeigt.



Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .



Gespeichertes Etikett drucken

- 1** Drücken Sie , um das Datei-Menü aufzurufen.






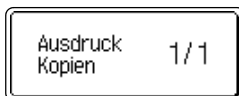
- 2** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Funktion "Drucken".





- 3** Drücken Sie  oder .
Es wird nun die Speicherplatznummer eines gespeicherten Etiketts angezeigt.
Darunter wird der Textanfang des gespeicherten Etikettes gezeigt, damit Sie sehen, welches Etikett hier gespeichert ist.



- 4** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie dann ,  oder , um das unter dieser Nummer gespeicherte Etikett zu drucken. Der Ausdruck wird dadurch gestartet.



-  • Um jeweils wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie .
• Wenn Sie versuchen, ein leeres Etikett zu drucken, wird "Kein Text!" im Display angezeigt.

1

2

3

4

5


6

7



8

9



Gespeichertes Etikett löschen

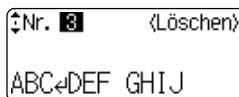
- 1** Drücken Sie , um das Datei-Menü aufzurufen.







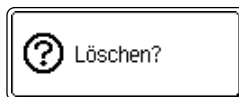
- 2** Wählen Sie mit  oder  die Funktion "Löschen".





- 3** Drücken Sie  oder .
Es wird nun die Speicherplatznummer eines gespeicherten Etiketts angezeigt.
Darunter wird der Textanfang des gespeicherten Etikettes gezeigt, damit Sie sehen, welches Etikett hier gespeichert ist.



- 4** Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie dann  oder .
Es wird nun die Frage "Löschen?" angezeigt.



- 5** Drücken Sie  oder , um das gewählte Etikett zu löschen.
Das Etikett ist nun gelöscht und Sie gelangen wieder zur Texteingabe-Ansicht zurück.









Um das Löschen abzubrechen und wieder zum vorherigen Schritt zurückzukehren, drücken Sie



WARTUNG UND PFLEGE


P-touch zurücksetzen

Sie können den P-touch zurücksetzen, um alle Einstellungen und die gespeicherten Etiketten zu löschen. Verwenden Sie diese Funktion auch, wenn der P-touch einmal nicht mehr wie gewohnt arbeiten sollte.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus. Halten Sie dann  und  gedrückt, während Sie  drücken, um das Gerät wieder einzuschalten. Lassen Sie  und dann  und  wieder los.

Der P-touch ist nun eingeschaltet und der gesamte Speicher zurückgesetzt.



Lassen Sie zuerst die Taste  los, bevor Sie die anderen Tasten loslassen.



Beachten Sie, dass alle Texte, Formateinstellungen und Optionen sowie die im Speicher abgelegten Etiketten durch das Zurücksetzen des P-touch gelöscht werden. Auch die Sprach- und Masseinheitsinstellungen werden gelöscht.

Regelmässige Reinigung

Um den optimalen Betrieb und eine optimale Lebensdauer des P-touch zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät regelmässig wie folgt reinigen.



Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und ziehen Sie den Netzadapter ab, bevor Sie den P-touch reinigen.

Gehäuse reinigen

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen trockenen Tuch ab, um Staub und Flecken zu beseitigen.

Hartnäckige Flecken können mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernt werden.



Verwenden Sie keinen Verdüner, Benzin, Alkohol oder andere organische Reinigungsmittel, weil dadurch das Gehäuse beschädigt werden kann.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

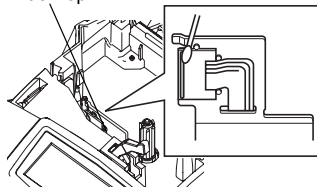
Druckkopf reinigen

Streifen im Ausdruck oder schlechte Druckqualität weisen normalerweise auf einen verschmutzten Druckkopf hin. Reinigen Sie den Druckkopf mit der optionalen Reinigungskassette (TZ-CL4) oder verwenden Sie ein Wattestäbchen zur manuellen Reinigung des Druckkopfes.



Zur Verwendung der Reinigungskassette lesen Sie den mit dieser Kassette gelieferten Beipackzettel.

Druckkopf



WARNUNG

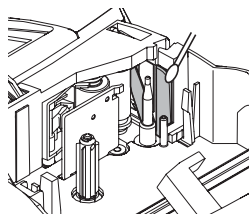
Berühren Sie den Druckkopf nicht mit den Fingern. Der Druckkopf kann eventuell heiß sein.

Schneideeinheit reinigen

Mit der Zeit kann sich Klebstoff an der Schneideeinheit ablagern, wodurch die Klinge stumpf werden und ein Bandstau an der Schneideeinheit entstehen kann.



Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Schneideeinheit einmal im Jahr mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen reinigen.





VORSICHT

Berühren Sie die Klinge der Schneideeinheit nicht mit den Fingern.

PROBLEMLÖSUNGEN

Was tun, wenn ...

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der P-touch reagiert nicht oder nicht normal auf Eingaben.	Lesen Sie "P-touch zurücksetzen" auf Seite 61 und setzen Sie dann den P-touch zurück. Falls dadurch das Problem nicht behoben ist, ziehen Sie den Netzadapter ab und nehmen Sie die Batterien mindestens 10 Minuten lang aus dem P-touch heraus, um das Gerät neu zu initialisieren.	
Nach Einschalten des P-touch wird nichts im Display angezeigt.	Ist der Netzadapter richtig angeschlossen?	<i>Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter (AD-24) richtig angeschlossen ist.</i>
	Sind Sie sicher, dass der richtige Netzadapter angeschlossen ist?	<i>Vergewissern Sie sich, dass der mitgelieferte speziell für diesen P-touch entwickelte Netzadapter (AD-24) richtig angeschlossen ist.</i>
	Sind die Batterien richtig eingelegt?	<i>Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie erneut ein.</i>
Die LCD-Anzeigen erscheinen in der falschen Sprache.	Ist die Sprache richtig eingestellt?	<i>Lesen Sie "Sprache und Einheit einstellen" auf Seite 24 und wählen Sie die gewünschte Sprache.</i>
Das Etikett wird nicht richtig ausgedruckt.	Ist die Bandkassette richtig eingelegt?	<i>Drücken Sie die Kassette nach dem Einlegen fest nach unten, bis sie hörbar einrastet.</i>
	Ist der Druckkopf sauber?	<i>Reinigen Sie ihn mit der optionalen Reinigungskassette (TZ-CL4) oder mit einem Wattestäbchen.</i>
	Sind die Schnittoptionen "Kettendruck" oder "Kein Scht" gewählt?	<i>Wenn diese Optionen gewählt sind, wird das Band nach dem Ausdruck nicht aus dem Gerät transportiert. Ändern Sie die Schnittoption oder drücken Sie nach dem Drucken bei gedrücktem  -Taste die Taste , um das Band vorlaufen zu lassen und abzuschneiden.</i>

1

2

3

4


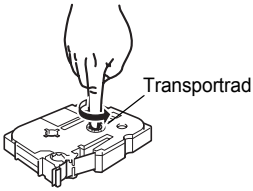
5



6

7

8

9

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Nach Drücken der Taste  wird das Etikett nicht ausgedruckt.	Wurde Text eingegeben?	<i>Geben Sie einen Text ein. Wenn kein Text eingegeben ist, drückt der P-touch kein Etikett aus.</i>
	Ist die Bandkassette richtig eingelegt und ist noch genügend Band in der Kassette vorhanden?	<i>Legen Sie die Bandkassette richtig ein oder legen Sie eine neue Bandkassette ein.</i>
	Ist das Bandende gebogen oder gewellt?	<i>Wenn ja, schneiden Sie den gebogenen bzw. gewellten Teil des Bandes mit einer Schere ab. Führen Sie dann das Bandende durch die Bandführung der Kassette und legen Sie die Kassette wieder ein.</i>
	Hat sich das Band gestaut?	<i>Wenn ja, nehmen Sie die Bandkassette heraus. Ziehen Sie dann das gestaute Band vorsichtig aus der Kassette und schneiden Sie es mit einer Schere ab. Vergewissern Sie sich, dass das Bandende durch die Bandführung der Kassette läuft und legen Sie die Kassette wieder ein.</i>
Eine Schicht des Bandes hat sich von der Bandrolle gelöst.	Ist die Bandfachabdeckung richtig geschlossen?	<i>Schliessen Sie die Bandfachabdeckung.</i>
	Ist das Band in der Kassette nicht richtig gespannt oder haben Sie das Band aus dem Bandausgabe-Schlitz herausgezogen?	<i>Wenn das Band beschädigt ist, müssen Sie eine andere Kassette verwenden. Wenn nicht, nehmen Sie die Kassette heraus, ohne das Band abzuschneiden. Drehen Sie dann das Transportrad, um das Band zu spannen.</i> 

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der P-touch unterbricht den Ausdruck.	Befindet sich noch genügend Band in der Kassette?	<i>Wechseln Sie die Bandkassette, sobald das gestreifte Bandende erscheint.</i>
	Sind die Batterien schwach und ist der Netzadapter nicht angeschlossen?	<i>Legen Sie neue Batterien ein oder schliessen Sie den Netzadapter an den P-touch an.</i>
Das Etikett wird nicht automatisch abgeschnitten.	Sind die Schnittoptionen "Kettendruck" oder "Kein Schnitt" gewählt?	<i>Wenn diese Optionen gewählt sind, wird das Band nach dem Ausdruck nicht aus dem Gerät transportiert. Ändern Sie die Schnittoption oder drücken Sie nach dem Drucken bei gedrückter gehaltener -Taste die Taste , um das Band vorlaufen zu lassen und abzuschneiden.</i>
Die zuvor gespeicherten Etiketten sind nicht mehr vorhanden.	Wurden die Batterien herausgenommen und der Netzadapter abgezogen?	<i>Alle gespeicherten Daten werden gelöscht, wenn der P-touch länger als 2 Minuten weder durch Batterien noch durch den Netzadapter mit Strom versorgt wird.</i>
	Sind die Batterien noch stark genug?	<i>Wenn die Batterien zu schwach sind, gehen alle gespeicherten Daten verloren.</i>
	Haben Sie den P-touch zurückgesetzt?	<i>Durch das Zurücksetzen werden alle gespeicherten Daten gelöscht.</i>

1

2

3

4

5

6

7

8











9
















Fehlermeldungen

Falls eine Fehlermeldung im Display angezeigt wird, versuchen Sie den Fehler wie folgt zu beheben.



Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Fehlermeldung zu löschen.

Meldung	Mögliche Ursache / Abhilfe
 18-mm-Band einlegen!	Es wurde eine Autoformat-Vorlage für 18 mm breite Bänder gewählt, aber keine entsprechende Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine 18-mm-Bandkassette ein.
 12-mm-Band einlegen!	Es wurde eine Autoformat-Vorlage für 12 mm breite Bänder gewählt, aber keine entsprechende Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine 12-mm-Bandkassette ein.
 9-mm-Band einlegen!	Es wurde eine Autoformat-Vorlage für 9 mm breite Bänder gewählt, aber keine entsprechende Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine 9-mm-Bandkassette ein.
 6-mm-Band einlegen!	Es wurde eine Autoformat-Vorlage für 6 mm breite Bänder gewählt, aber keine entsprechende Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine 6-mm-Bandkassette ein.
 3,5-mm-Band einlegen!	Es wurde eine Autoformat-Vorlage für 3,5 mm breite Bänder gewählt, aber keine entsprechende Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine 3,5-mm-Bandkassette ein.
 Am Anfang+Ende A,B,C oder D eingeben	Die eingegebenen Barcode-Daten enthalten nicht den notwendigen Start/Stop-Code. (Bei Verwendung des CODA-BAR-Protokolls müssen A, B, C bzw. D am Anfang und Ende des Barcodes eingegeben werden). Geben Sie die Barcode-Daten richtig ein.
 Andere Schnittoption wählen!	Die festgelegte Etikettenlänge ist zu gering für die durch die Schnittoption "Grosser Rand" eingestellten Ränder. Wählen Sie eine andere Schnittoption oder ändern Sie die Etikettenlänge.
 Bandbreitenlimit! Max. 3 Zeilen	Die Taste  oder  wurde gedrückt, obwohl das Etikett bereits 3 Zeilen enthält und nur ein 12 mm breites Band eingelegt ist. Kürzen Sie den Text auf max. 3 Zeilen oder legen Sie ein breiteres Band ein.

Meldung	Mögliche Ursache / Abhilfe
 Bandbreitenlimit! Max. 2 Zeilen	Die Taste  oder  wurde gedrückt, obwohl das Etikett bereits 2 Zeilen enthält und nur ein 9 mm oder 6 mm breites Band eingelegt ist. Kürzen Sie den Text auf max. 2 Zeilen oder legen Sie ein breiteres Band ein.
 Bandbreitenlimit! Max. 1 Zeile	Die Taste  oder  wurde gedrückt, obwohl das Etikett bereits 1 Zeile enthält und nur ein 3,5 mm breites Band eingelegt ist. Kürzen Sie den Text auf max. 1 Zeile oder legen Sie ein breiteres Band ein.
 Bandkassette einlegen!	Beim Versuch zu drucken, eine Vorschau anzeigen oder das Band vorlaufen zu lassen, war keine Bandkassette eingelegt. Legen Sie eine Bandkassette ein und versuchen Sie es noch einmal.
 Bandkassette gewechselt!	Die Bandkassette wurde beim Drucken etc. gewechselt. Vergewissern Sie sich vor dem Drucken, dass die richtige Bandkassette eingelegt ist.
 Batt. schwach!	Die Batterien sind schwach.
 Batterie prüfen!	Die eingelegten Batterien sind fast leer. Legen Sie neue Batterien ein oder schliessen Sie den Netzadapter an, bevor Sie fortfahren.
 Blocklimit! Max. 5 Blöcke	Es wurden bereits 5 Textblöcke angelegt. Es können nicht mehr als 5 Blöcke pro Etikett eingegeben werden.
 Falscher Adapter angeschlossen!	Es ist nicht der richtige Netzadapter angeschlossen. Schliessen Sie nur den speziell für diesen P-touch entwickelten Netzadapter (AD-24) an.
 Falscher Wert!	Für die Etikettenlänge, die Tab-Länge, die Kopienanzahl oder die Nummerierung wurde ein ungültiger Wert eingegeben. Geben Sie einen gültigen Wert ein.
 Kein Text!	Es wurde weder Text, noch Symbole oder Barcode-Daten eingegeben und versucht, zu drucken oder eine Vorschau anzuzeigen. Geben Sie Daten ein, bevor Sie fortfahren.
 Längenlimit!	Das zu druckende Etikett ist länger als 1 m. Kürzen Sie den Text.

1

2

3

4

5










6

7

8

9

PROBLEMLÖSUNGEN

Meldung	Mögliche Ursache / Abhilfe
 Maximal 5 Barcodes pro Etikett!	Es wurde versucht, einen neuen Barcode einzugeben, obwohl bereits 5 Barcodes im Etikett enthalten sind. Es können maximal 5 Barcodes pro Etikett eingegeben werden.
 Schneidefehler!	Beim Versuch zu drucken oder das Band vorlaufen zu lassen, ist ein Fehler an der Schneideeinheit aufgetreten. Schalten Sie den P-touch aus und wieder ein, bevor Sie fortfahren. Falls sich das Band in der Schneideeinheit verfangen hat, entfernen Sie es.
 Text voll!	Die max. Zeichenzahl wurde bereits eingegeben. Kürzen Sie den Text.
 Text Zu hoch!	Der Text ist zu gross. Wählen Sie eine andere Grösseneinstellung.
 Text zu lang!	Durch die Länge des eingegebenen Textes wird die eingestellte Etikettenlänge überschritten. Kürzen Sie den Text oder ändern Sie die Etikettenlänge.
 Zeilenlimit! Max. 5 Zeilen	Die Taste  wurde gedrückt, obwohl das Etikett bereits 5 Zeilen enthält. Kürzen Sie den Text auf max. 5 Zeilen.
 Ziffernanzahl prüfen!	Es wurde nicht die richtige Anzahl von Barcode-Daten eingegeben. Geben Sie die richtige Anzahl von Zeichen ein.
 Zu viel Text für dieses Layout!	Die max. Zeichenzahl für das gewählte Layout wurde bereits eingegeben. Kürzen Sie den Text oder verwenden Sie ein anderes Layout.



Bei Auswahl von "Zoll" für Ihre Einstellung der Maßeinheit, wird die Abmessung "Zoll" am LC-Display angezeigt.

ANHANG

Technische Daten

P-touch

Funktion	Spezifikationen
Tastatur	65 Tasten, QWERTY-Tastatur
Display	
Typ	LC-Display
Grösse	16 Stellen x 3 Zeilen (128 x 48 Punkte)
Hintergrundbeleuchtung	Nein
Drucken	
Druckmethode	Thermodrucker
Druckkopf	180 dpi Auflösung
Druckhöhe	Maximal 15,8 mm (mit 18-mm-Band)
Druckgeschwindigkeit	Ca. 10 mm / Sekunde
Schriftbandkassette	Standard TZ-Bänder (3,5, 6, 9, 12, 18 mm breit)
Schneideeinheit	Automatischer Bandabschnitt
Zeilenanzahl	18-mm-Band: 1 bis 5 Zeilen 12-mm-Band: 1 bis 3 Zeilen 9-mm-Band: 1 bis 2 Zeilen 6-mm-Band: 1 bis 2 Zeilen 3,5-mm-Band: 1 Zeile
Druckrichtung	Horizontal, vertikal
Kontinuierlicher Ausdruck (Kopien)	1 - 9 Etiketten
Druckvorschau	Ja
Schnittoptionen	Grosser Rand, Kleiner Rand, Kettendruck, Kein Schnitt

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ANHANG

.....

Funktion	Spezifikationen
Zeichen	
Interner Zeichensatz	Insgesamt 301 Zeichen (62 alphanumerische Zeichen, 92 Symbole, 147 Akzentbuchstaben)
Zeichen pro Etikett	Max. 200 Zeichen
Schriften	Helsinki, Brussels, Florida, Calgary
Zeichengrösse	Auto, 42 pt, 36 pt, 24 pt, 18 pt, 12 pt, 9 pt, 6 pt
Druckstil	Aus, Fett, Umriss, Schatten 1, Schatten 2, Kursiv, Kursiv+Fett, Kursiv+Umriss, Kursiv+Schatten 1, Kursiv+Schatten 2, Vertikal
Zeichenbreite	2, 1, 2/3, 1/2
Textausrichtung	Links, Mitte, Rechts, Blocksatz
Speicher	
Speichergösse	Maximal 1800 Zeichen
Speicherplätze	Maximal 9 Etiketten
Andere Funktionen	
Rahmen	Insgesamt 16 verschiedene Rahmenarten
Autoformat	Vorlagen: 14 Blocklayouts: 18 mm: 8, 12 mm: 4, 9 mm: 3, 6 mm: 1
LCD-Kontrast	5 Stufen (+2, +1, 0, -1, -2)
Energieversorgung	
Energieversorgung	Netzadapter (AD-24), 6 Alkaline-Batterien (AA, LR6).
Automatische Stromabschaltung	Ohne PC-Anschluss: nach 5 Minuten An den PC angeschlossen: nach 60 Minuten
Grösse	
Abmessungen	177,2 mm (B) x 232,1 mm (T) x 68,0 mm (H)
Gewicht	780 g (ohne Batterien und Schriftbandkassette)
Andere	
Umgebungstemperatur/ Luftfeuchtigkeit	10 - 35 °C / 20 - 80% Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)

.....

Systemvoraussetzungen für PC-Anschluss: Windows®

Funktion	Spezifikationen
Betriebssystem	Microsoft® Windows® 2000 Professional/XP/Windows Vista™
Speicher	Windows® 2000 Pro, XP: 128 MB oder mehr erforderlich Windows Vista™: 512 MB oder mehr
Freier Speicherplatz auf der Festplatte	70 MB oder mehr erforderlich
Bildschirm	SVGA High-Colour oder höhere Grafikkarte
Anschluss	USB-Anschluss (USB 1.1 oder neuer)
Andere	CD-ROM-Laufwerk zur Installation

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Zubehör

Verwenden Sie mit diesem Gerät bitte nur original Brother Zubehör und Verbrauchsmaterialien. Die Verwendung von Zubehör oder Verbrauchsmaterial, das nicht den Spezifikationen von Brother entspricht und/oder von gleicher Qualität und Eignung wie das von Brother gelieferte oder freigegebene ist, kann zu Schäden am Gerät und zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. Welche Zubehör-Artikel erhältlich sind, kann ohne Ankündigung geändert werden.

Schriftbandkassetten

Je nach Land können unterschiedliche Bänder verfügbar sein.



Verwenden Sie keine Bänder, die nicht das **TZ**-Zeichen tragen.

■ Laminierte Bänder (Länge: 8 m)

Laminierte Beschriftungen mit Brother P-touch sehen nicht nur gut aus, sondern sind auch geschützt für lange Haltbarkeit. Laminierte Bänder sind extrem kratz-, wisch- und wetterfest.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-141	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-241	Schwarze Schrift auf weißem Band
TZ-242	Rote Schrift auf weißem Band
TZ-243	Blaue Schrift auf weißem Band
TZ-344	Goldene Schrift auf schwarzem Band
TZ-145	Weisse Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-345	Weisse Schrift auf schwarzem Band
TZ-441	Schwarze Schrift auf rotem Band
TZ-541	Schwarze Schrift auf blauem Band
TZ-641	Schwarze Schrift auf gelbem Band
TZ-741	Schwarze Schrift auf grünem Band
12 mm	
TZ-131	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-132	Rote Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-133	Blaue Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-135	Weisse Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-231	Schwarze Schrift auf weißem Band
TZ-232	Rote Schrift auf weißem Band
TZ-233	Blaue Schrift auf weißem Band

Artikelnummer	Beschreibung
TZ-334	Goldene Schrift auf schwarzem Band
TZ-335	Weisse Schrift auf schwarzem Band
TZ-431	Schwarze Schrift auf rotem Band
TZ-435	Weisse Schrift auf rotem Band
TZ-531	Schwarze Schrift auf blauem Band
TZ-535	Weisse Schrift auf blauem Band
TZ-631	Schwarze Schrift auf gelbem Band
TZ-635	Weisse Schrift auf orangenem Band
TZ-731	Schwarze Schrift auf grünem Band
TZ-735	Weisse Schrift auf grünem Band
TZ-931	Schwarze Schrift auf silbernem Band
TZ-M931	Schwarze Schrift auf silbernem mattem Band
TZ-B31	Schwarze Schrift auf signalorangenem Band (Länge: 5 m)
TZ-C31	Schwarze Schrift auf signalgelbem Band (Länge: 5 m)
TZ-D31	Schwarze Schrift auf signalgrünem Band (Länge: 5 m)
TZ-M31	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) mattem Band
9 mm	
TZ-121	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-122	Rote Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-123	Blaue Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-221	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-222	Rote Schrift auf weissem Band
TZ-223	Blaue Schrift auf weissem Band
TZ-324	Goldene Schrift auf schwarzem Band
TZ-325	Weisse Schrift auf schwarzem Band
TZ-421	Schwarze Schrift auf rotem Band
TZ-521	Schwarze Schrift auf blauem Band
TZ-621	Schwarze Schrift auf gelbem Band
TZ-721	Schwarze Schrift auf grünem Band
TZ-M21	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) mattem Band
6 mm	
TZ-111	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-211	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-315	Weisse Schrift auf schwarzem Band
TZ-611	Schwarze Schrift auf gelbem Band

1

2

3

4

5

6

7

8

9

■ Nicht laminierte Bänder (Länge: 8 m)

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-N241	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-N641	Schwarze Schrift auf gelbem Band
12 mm	
TZ-N231	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-N631	Schwarze Schrift auf gelbem Band
9 mm	
TZ-N221	Schwarze Schrift auf weissem Band
6 mm	
TZ-N211	Schwarze Schrift auf weissem Band
3,5 mm	
TZ-N201	Schwarze Schrift auf weissem Band

■ Laminierte extra-stark klebende Bänder (Länge: 8 m)

Diese laminierten Bänder eignen sich besonders zur Befestigung an rauen Oberflächen, an weichmacherhaltigen Materialien und an Gegenständen, die extremen Umgebungsbedingungen ausgesetzt sind.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-S141	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-S241	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-S641	Schwarze Schrift auf gelbem Band
12 mm	
TZ-S131	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-S231	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-S631	Schwarze Schrift auf gelbem Band
9 mm	
TZ-S121	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-S221	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-S621	Schwarze Schrift auf gelbem Band
6 mm	
TZ-S111	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-S211	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-S611	Schwarze Schrift auf gelbem Band

■ Laminierte Flexi-Tapes (Länge: 8 m)

Für die Flexi-Tape-Schriftbänder kommt speziell entwickeltes Material zum Einsatz, das sich u. a. zum Umkleben/Umwickeln von dünnen Radien und harten Kanten eignet.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-FX141	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-FX241	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-FX641	Schwarze Schrift auf gelbem Band
12 mm	
TZ-FX131	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-FX231	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-FX631	Schwarze Schrift auf gelbem Band
9 mm	
TZ-FX121	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-FX221	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-FX621	Schwarze Schrift auf gelbem Band
6 mm	
TZ-FX111	Schwarze Schrift auf farblosem (transparentem) Band
TZ-FX211	Schwarze Schrift auf weissem Band
TZ-FX611	Schwarze Schrift auf gelbem Band

■ Sicherheits- und Siegelband (Länge: 8 m)

Dieses Band hinterlässt sichtbare Spuren, wenn es entfernt wird.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-SE4	Schwarze Schrift auf weissem Band

■ Textilband (Länge: 3 m)

Auf dieses Band gedruckte Etiketten können auf Textilien aufgebügelt werden.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-FA4B	Blaue Schrift auf weissem Band
12 mm	
TZ-FA3	Blaue Schrift auf weissem Band

1

2

3

4

5

6

7

8

9


ANHANG

■ Druckkopf-Reinigungskassette

Mit dieser Kassette können Sie den Druckkopf des P-touch einfach und bequem reinigen.

Artikelnummer	Beschreibung
18 mm	
TZ-CL4	Druckkopf-Reinigungskassette (für ca. 100 Reinigungsvorgänge)

Netzadapter

Artikelnummer	Beschreibung
AD-24	 A line drawing of a power adapter. It is a small, rectangular, light-colored device with two prongs on top for electrical connection. A power cord is attached to the side, consisting of a braided section and a standard two-prong electrical plug.

STICHWORTVERZEICHNIS

- A**
- Abschneiden, automatisch 22
 - Akzentbuchstaben 29, 30
 - Attribute 31
 - Ausrichtung 31
 - Ausstreichen 31
 - Autoformat-Layouts 37
 - Automatische Anpassung 34
 - Automatische Nummerierung 51
 - Automatische Stromabschaltung 18
- B**
- Bänder, erhaltliche 72
 - Bandvorlauf 22
 - Barcode-Daten eingeben 46
 - Barcode-Konfiguration 45
 - Barcodes 45
 - Batterien 14
 - Bedienungselemente 10
 - Blocklayouts verwenden 41
 - Breite 31
- C**
- Caps-Modus 11, 25
 - Cursor bewegen 25
 - Cursor-Tasten 25
- D**
- Drucken 49, 59
 - Druckkopf reinigen 62
- E**
- Eingabe
 - Akzentbuchstaben 29
 - Barcode 45
 - Grossbuchstabe 25
 - Neue Zeile 25
 - Neuen Block beginnen 25
 - Symbole 27
 - Text 25
 - Einheit einstellen 24
 - Energieversorgung 14
 - Etikett drucken 49, 59
 - Etikett öffnen 58
 - Etikett speichern 57
 - Etiketten befestigen 56
 - Etiketteneinstellungen 35
 - Etikettenformat 35
 - Etikettenlänge 11
 - Etikettenlänge justieren 55
 - Etikettenrand 54
 - Etikettenspeicher 57
 - Etikettenvorschau 49
- F**
- Fehlermeldungen 66
 - Formatieren
 - Etiketteneinstellungen 35
 - Textattribute 31
- G**
- Gehäuse reinigen 61
 - Gesamten Text löschen 26
 - Grossbuchstaben 25
 - Grösse 31
- K**
- Kein Schnitt 54
 - Kettendruck 54
 - Kontrast 23
 - Kopien drucken 50
- L**
- Länge 35
 - Länge justieren 55
 - LC-Display 11
 - Löschen
 - Barcode 48
 - nur Text 26
 - Text 26
 - Text und Formateinstellung 26
- M**
- Masseinheit einstellen 24

1

2

3

4

5

6

7

8

9

brother®

Gedruckt in China
LW1675001

